

大会

正式记录

第十九届特别会议

第七次全体会议

1997年6月26日,星期四,上午10时举行

纽约

主席: 威尔莫先生(副主席) (加纳)

主席不在, 副主席维尔莫特先生(加纳)主持会议。

上午10时开会。

议程项目8(续)

全面审查和评价《21世纪议程》执行情况

代理主席(以英语发言): 大会现在听取多米尼加共和国副总统海梅·戴维·费尔南德斯先生阁下的发言。

多米尼加共和国副总统海梅·戴维·费尔南德斯先生在陪同下走上讲台。

费尔南德斯先生(多米尼加共和国)(西班牙语发言): 我荣幸地代表多米尼加共和国总统莱昂内尔·费尔南德斯先生和政府全体成员向大会转达我国对《21世纪议程》的意见和想法。

我国政府决心并有责任巩固政府和民间社会的活动,以落实我国政府所赞同的联合国环境与发展会议的各项目标。

我们认为,如果我们实现可持续的发展,消除贫困是一项基本的优先事项。我们正为实现这一目标采取行动,尤其是在创造这一机会和粮食安全;我们正实施各种方案,支持妇女和年青人的微型企业和小商业,促进环境问题和新发展概念方面的教育和培训。具体来讲,我们正改变小学和中学教育的课程,制定和实施社区团体非正规教育的计划和方案。

我们了解,民间组织需要参与空间,使它们参加发展进程,与政府组织一道真正参与尤其是地方一级的管理决策,以及国家发展政策的制定和后续行动过程。发展进

程需要统一的思想,这样它才能持续。它需要公共和私营部门共同承担责任,以确保持续性和加强民主治理的政治稳定。

我国正面临偿还外债所造成的巨大障碍。我们需要找到办法开始实施发展方案,既给发达国家又给那些愿意作出努力并乐观地寻求福祉和繁荣的国家带来财福。

我要强调,要实现可持续发展,我们则必须牢记,可持续性必须自下而上建立:地方问题需要地方性解决办法,只有地方社区才掌握着解决问题的钥匙。没有公民在决策方面负责任和知情的参与将难以建立可持续发展进程。因此,我们设立了每个省的政府机构和民间社会都将参与的省级发展理事会,以实现权利的下放。我们并不认为这对中央政府来说是权利的丧失,而是中央一级制定的政策将能在地方一级发生效力和得到清楚理解的保证。

我国土著人民把多米尼加共和国和海地今天共有的岛屿称为“基斯克亚”,意思是“大地之母”。多米尼加共和国现在开始执行一项我们称为“基斯克亚,永葆绿色”的国家计划,该计划通过开发、利用和保护我国自然资源,力求创造财富和改善农村人民的生活条件。我国的自然和环境资源对旅游业具有主要吸引力,旅游业在我国和其他加勒比国家是最重要的经济活动。这就是为什么我们需要一个健康的大西洋和加勒比海,这就是为什么我们需要共同努力防止把污染废料倒进我们的海洋。

环境不分国界;它是大自然全球化。为了保护环境,我们需要所有国家和国际组织采取协调一致的行动。人

97-85754 (c)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文,更正应对发言的原文提出,更正应作在印发的记录上,由有关代表团的成员一人署名,在会议举行后一个月内送交逐字记录处处长(C-178室)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

是大自然的最重要部分,保证有康乐和尊严的发展是我们的共同责任,我国政府的承诺。

代理主席(以英语发言): 我感谢多米尼加共和国副总统的发言。

多米尼加共和国副总统海梅·戴维·费尔南德先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言): 我现在请列支敦士登环境部长诺贝特·马克瑟先生阁下发言。

列支敦士登环境部长诺贝特·马克瑟先生在陪同下走上讲台。

马克瑟先生(列支敦士登)(以英语发言): 1992年,里约会议不仅带来了在世界许多地方提高生活水平的希望,而且还成为一个无数机构、团体和个人全面努力和共同行动的起点。在全面评价里约承诺履行情况时,我们必须面对这样一个事实,即我们今天比五年前更加远离实现可持续发展所需的全球好转。需要重申里约最后文件为可持续发展的基础和长期政策框架。

我们现在查明了一些人类活动,不加控制地扩大这些活动影响生态平衡。我们现在找到了以决定性的、目标明确的措施走可持续发展道路的方式方法。列支敦士登政府愿意为全球环境完整、发展与和平承担一份共同责任。即便各国政府对执行《21世纪议程》和各项里约承诺负有主要责任,但社会所有群体必须能够积极参加促进可持续发展的进程,从而也致力于变革。

现在请允许我仅仅强调列支敦士登认为对实现可持续发展这一共同目标至关重要的几个方面,并让我谈谈我们特别关心的一些领域。

由于列支敦士登的90%能源依赖进口,所以列支敦士登极为重视全面和前后一致的能源政策。能源在实现可持续发展的经济、社会和环境目标中起着关键作用,能源供应必须是稳固的、可靠的。

能源问题也是目前为稳定温室气体排放量所作的努力的核心。我们要求所有工业化国家尽快致力于大幅度减少目标和时间表。我们并不期待来自发展中国家的伙伴根据《柏林授权》承担减少义务,但是我们希望它们将很快准备制定自己减少计划。

尤其在运输领域,我们并没有走向更大的可持续性。恰恰相反,公路运输不断扩大,对环境和人类安康的影响

因而也继续非常大。效率收益立即被数量增加所抵销。交通排放量在世界许多地区造成严重的健康危险,尽管人们日益认识到依赖机动车辆所付的高昂的财政和健康代价,但仍然没有具体的经济刺激和财政机制以加强其他运输工具。对环境造成的影响、尤其是在象我们这样的过境国,似乎越来越令人关切。需要在区域和次区域一级取得进展,必须制订一项欧洲环境无害运输状况共同战略和一项更详细的行动方案。

作为一个阿尔卑斯山国,列支敦士登高度依赖其森林的保护性机能。根据传统,列支敦士登特别关心可持续的森林管理做法。坚信所有种类森林的环境、经济、社会和文化重要性,列支敦士登支持所有旨在建立一个国际的、具有法律约束力的、全面的和连贯的可持续森林管理文书的努力。

可持续发展委员会作为一个讨论可持续发展经济、社会、文化和环境方面的高级论坛的作用必须得到重申。每年,委员会应该选择一个人们共同关心的非常具体的主题,以进行全面的讨论。面向行动的方案的具体目标必须要求采取目标明确的、决定性的和具有约束力的、但有差别的行动。在制定行动方案时,必须对工业化国家和发展中国家规定明显高于目前环境标准的目标。为了提供持续审查环境和可持续发展的全球能力,需要采取紧迫的行动以详细制定环境和可持续发展的指标。

可持续发展和全球环境问题的体制环境必须得到加强,并变得更有重点。由于可持续发展的许多挑战在世界不同地区有着不同的结构,我们支持为加强可持续发展委员会的工作的区域特点所作一切努力。只有这种区域化的方法将确保共同的问题尽管具有全球性,但在区域一级而不是根据最低的共同标准得到处理。

在1992年,发达国家政府重申了它们所作的承诺:实现拨出其国民生产总值0.7%用作官方发展援助这一目标。为了达到公共开支1%的官方发展援助,列支敦士登政府在最近几年稳步增加其发展援助,并将继续这样做。提供财政资源和促进技术转让及人力建设是在发展中国家和经济转型国家执行《21世纪议程》各项原则的最重要因素。就筹措资金而言,需要国内外以及共同和私人资源。这种官方发展援助应该被创造性地用作可持续发展的催化剂,以及改善本来不会吸引私人投资的国家 and 部门中的私人部门运作的工作环境。

让我们共同地承担责任,并在可持续发展的道路上取得重大的进展。

代理主席(以英语发言): 我感谢列支敦士登环境部长的发言。

列支敦士登环境部长诺贝特·马克瑟先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言): 我现在请多哥环境和森林资源部长姚·孔拉韦先生发言。

多哥环境和森林资源部长姚·孔拉韦先生在陪同下走上讲台。

科姆拉维先生(多哥)(以法语发言): 有时看来人类对环境问题不幸采取了鱼的一项原则,即待落到网里后再开始思考。有幸的是,1992年在里约举行的地球问题首脑会议是一个令人赞扬的出发点,标志着人类的普遍觉醒。

5年后对全球取得的成果进行的扼要审查引起了对所有各种能力的关切和疑问,尤其是关于国际社会是否有意愿和决心履行它的承诺,并建立认真的和真诚的伙伴关系,这对迎接各种环境挑战是必不可少的。因此,纽约会议开得正是时候。它应为我们各国以及为整个国际社会提供一个机会来评价自1992年里约会议以来发生的一切。

关于我国,在里约会议期间突出了多哥经济危机的社会政治背景不仅延误了履行我们作出的承诺,并且阻挠采取针对环境问题展开的值得注意的行动,对自然资源的破坏尤其严重。这最有力地说明了《里约宣言》第25条原则,这条原则说,“和平、发展和环境保护是相互依存和不可分割的”。

尽管在开始执行《21世纪议程》时多哥处于不利地位,但它仍然尽力履行它的承诺。

在社会和经济领域,已采取了一项消除贫困方案和一项加强国家发展能力方案。并在社会和保健领域采取了一项国家政策。

在立法方面,除了在1988年确定了环境法典的法律外,多哥还把保护和管理一个健全的并注重发展的环境的问题纳入其新《宪章》第41条中。多哥还加入并批准了《生物多样性公约》和《气候变化公约》,以及《防治荒漠化公约》,并采取了具体行动来执行这些公约。除了可持续发展委员会支持的这些公约外,多哥还批准了几乎所有与合理管理环境有关的公约。

在机构方面,设立了一个各部间的环境问题委员会,以便促进协调环境政策和促进在所有发展部门的方案和项目中考虑到环境问题。今年7月将组成全国环境委员会,该委员会将起国家可持续发展委员会的作用。

多哥在《全国环境行动计划》协调构成部分下通过了国家环境政策宣言草案。已制订了《国家森林行动方案》,其中载有各种优先项目,诸如1998-2007的10年重新植树方案,以减轻最近几年自然资源相当严重的恶化。正在编制一项管理环境方案,1998年这项方案将开始实施。

在采取了适当措施提高人们的认识后,社会和专业所有部门——公共和私营部门、非政府组织和地方社区——都给予支助,由于有了这种支助,已可能在创记录的时间内取得了成就。

对我们来说,至今已进行的一切就象乌龟起舞,都在壳内。我们愿意给我国人民带来切实可见的成果。不幸的是,必须得出这样的结论,即实地的各种问题继续增加。水远远得不到控制,尤其是在向大多数人民提供饮用水方面。各种形式的污染在增加。尽管大多数人十分了解必须保护环境,但为了生存他们继续过渡开发自然资源。

关于环境领域的国际合作与伙伴关系,多哥是未获得支助的国家之一。不过必须指出,由于我国最近在环境领域的努力,多哥已获得了一些令人鼓舞的承诺。我们相信吹口哨的人也愿意唱歌。因此我们谨感谢每一个给予支助的人,我们感谢他们履行其承诺。

作为对这次重要会议的又一贡献,多哥谨建议《里约宣言》象将在纽约产生的补充宣言一样,应被视为整个人类应遵循的蓝图。此外,必须确定能在,比如说,5年内执行的符合现实的方案和优先项目,这应按照物质、生物或财政相似特点在区域一级进行,并应进行中期审查,以便可能及时作出必要的调整。

鉴于这个原因,我国谨请大会认真考虑今年3月在瓦加杜古举行的非洲环境部长会议提出的建议。这项建议已由津巴布韦共和国总统、非洲统一组织现任主席罗伯特·穆加贝同志提交大会本届特别会议。这将涉及作为优先项目在这个区域支助消除贫穷和防治沙漠化的斗争,以及向人民提供饮用水和替代能源。

最后,多哥希望整个国际社会把环境问题视为应适当处理的人类紧急问题。北方国家对我们各国常常采取

的各种政治和经济措施对我们的贫困人民、从而也对环境产生了严重的不利影响。

环境是全体人类共享的资源。穷国和富国的命运相互联系。因此,只有共同努力我们才能取得胜利。

代理主席(以英语发言):我感谢多哥环境与森林资源部部长的发言。

多哥环境与森林部部长亚奥·科姆拉维先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以英语发言):大会现在将听取布隆迪土地管理和环境部部长塞穆尔·比加瓦先生阁下的发言。

布隆迪土地管理和环境部部长塞穆尔·比加瓦先生在陪同下走上讲台。

比加瓦先生(布隆迪)(以法语发言):我高兴和极为荣幸地代表布隆迪政府在联合国大会这届特别会议上向大会发言,这届特别会议是为了在里约会议5年后评价执行《21世纪议程》方面取得的进展。

我们在里约通过《21世纪议程》时,我们知道我们在为人类与自然间的新关系建立一种框架。要执行这个框架,就是各国必须肩负起对历史和对人类的责任,并迫使它们作出困难的选择。这些选择之所以困难,是因为它们必须是科学、伦理和经济和谐一致,这3个方面都是可持续发展不可缺少的因素。

《21世纪议程》是出席里约会议的180多个国家达成协议的成果,是为21世纪制订的广泛的行动纲领。其中载有各种各样的措施,谋求通过真正的世界伙伴关系来同时实现两项重要目标——一方面是健全的环境,另一方面是健康的经济,以便实现可持续的人类发展。

今天,一般人都同意必须在国家和国际一级把我们一切努力用于可持续发展。实现这一可赞扬的目标是我们在这一星球上存在的先决条件。联合国环境与发展会议产生的各项文件,即里约宣言、21世纪议程和生物多样性公约、气候变化公约和防治荒漠化公约,为我们总政策提供了基础和框架并应在对可持续发展在环境政策方面采取统筹做法的范围内指导我们的所有决定。

在国际一级,联合国环境与发展会议有助于提高所有社会人士的认识,包括政治领导人、公民运动代表、科学界和媒体,使它们认识到可持续发展和环境之间的关系。此外,里约会议上阐明的新原则丰富了国际环境

法。再者,环境和发展之间的关系已成为十分必要,以致在两者之间成功地保持联系将决定世界环境能否得到维持。

关于我国布隆迪,在联合国开发计划署和其他国际组织帮助下,我们在招待1世纪议程方面已取得某些进展,包括批准了七项有关环境的公约。我们制定了一项国家环境战略和行动计划并拟订了一项环境规则和纲要。我们正在提供管理训练并努力保持生物多样性。我们正在设法管理固体废物和废水并努力向砍伐森林作斗争。我们正设法在农业和粮食、农村住房、能源和保健等领域改变消费模式。

尽管我们在实现在里约作出的诺言方面具有良好意图,但是由于各种限制,特别是1993年10月爆发的社会和政治危机,其后果在环境方面有所反映,布隆迪未能做到根据21世纪议程阐明的方案所应做的。在种族大屠杀之后,数以千计的人民被迫住入流离失所人员的营地。邻国难民的来到扩大了国内流离失所人员的队伍,这造成砍伐森林以满足能源需要,污染河水和破坏基础设施,成为环境退化的主要原因。

目前,正在进行恢复的努力——在非洲开发基金帮助下重建住所;在联合国开发计划署和难民事务高级专员办事处帮助下确保重新造林;在非政府组织和国际机构的支持下重建我们的基础设施。

布隆迪谨借此机会对在布隆迪工作继续帮助我们恢复我们被破坏的环境的联合国各机构和非政府组织深表感激。

布隆迪政府除了恢复和平、确保全体公民安全并进行经济复苏的方案外,目前正在通过几个项目执行21世纪议程,包括在我国北部重新造林的计划以防治迫在眉睫的荒漠化危险,维持保护区以保护生物多样性并防治某些城区和水道的污染。今天,布隆迪向国际社会紧急呼吁在我们已经开始的国家努力中和支持正在进行的方案方面加强伙伴关系。

执行21世纪议程符合我们的共同利益,而且是发达和发展中国家共同而有区别的责任。因此,在国家和国际一级,我们必须拿出并采用创新性的做法动员财政资源,以便为本届特别会议重新提出的里约承诺而奋斗。

最后,我谨祝愿联合国大会本届特别会议圆满成功。我重申布隆迪有兴趣进行国际合作保护环境以实现

世界可持续发展,因为人类的生存取决于自然资源的生存。

代理主席(以英语发言):我感谢布隆迪土地管理和环境部长的讲话。

布隆迪土地管理和环境部长寒缪尔·比伽瓦先生在陪同下走下讲坛。

代理主席(以英语发言):现在我请尼日利亚工程和住房国务部长阿哈机·阿达姆阁下讲话。

尼日利亚工程和住房国务部长阿哈机·阿达姆阁下在陪同下走上讲坛。

阿达姆先生(尼日利亚)(以英语发言):五年前在巴西里约热内卢举行的联合国环境与发展会议(环发会议)在处理全球环境与发展问题方面是一个突出的里程碑事件。在那次会议上,国际社会对其集体意愿大声疾呼并制定了具体内容,这个意愿就是进行合作,核可里约宣言的各项原则以及21世纪议程的各项目标,作为真诚表现通过可持续发展确保人类生存的意图。环发会议确定了社会经济发展和环境保护之间的联系作为一个切实执行政策的框架。正是由于这一理由,国际社会必须继续把21世纪议程看作一个全球行动的综合计划。

不幸的是,我们都知道,里约会议五年之后,国际合作逐渐减弱,执行21世纪议程的政治意愿继续消退,特别是我们发达世界伙伴方面。尼日利亚代表团深信,本届会议不应成为重新谈判21世纪议程的场合,而应在实质上 and 客观上成为评估会员国在多大程度上根据我们共同而有区别的责任实现了我们的承诺,并为全面执行21世纪议程而动员相关的政治意愿。

在某些发展中国家,为执行21世纪议程在国家一级作了明显的努力。然而,在大多数这些国家中,当前世界经济全球化的趋势使发展中国家在它们各自经济业绩方面边缘化了。面对商品价格的波动、沉重的外债负担和官方发展援助的下降,发展中国家执行21世纪议程,特别是那些非洲国家,受到严重损害。我们必须说,外债问题同进行可持续发展的能力不可分割地联系在一起。在这方面,我们认为贸易和发展问题、发达国家市场准入、直接外国投资、以让价和优惠取对环境有利的技术和官方发展援助要求国际社会协调行动。

我国代表团认为,谋求持久经济增长和可持续发展基本上是各国政府的责任。在这方面,尼日利亚已发起一项称为《2010年展望》的长期发展方案—即展望可持续发展 and 政治稳定。尼日利亚政府在这项方案中对以人民为中心的发展正确地作出了承诺,把它作为其各项扶贫努力的主旨。

尼日利亚作为一个处于发展和变革阵痛中的国家,仍在采取步骤,保护环境并维护其生态平衡。我们向大会提供的国别报告突出表明了我们在执行《21世纪议程》方面取得的值得称赞的进展。我们已采取各种主动行动,保护和管理我国的自然资源、控制森林砍伐、防治沙漠化、减轻旱灾影响、促进可持续人类住区和农业,并保护生态多样性。在这方面,政府已把其生态方面的拨款从联邦帐户的百分之一提高到百分之二。另外,还在开采矿石和石油生产社区原则基础上作出额外规定。目前新的开发项目正严格执行1992年颁布的《环境影响评估法》。联邦环境保护局也得到了加强,并同部长理事会一起设在总统府内,以便使它具有行之有效的政治力量。包括联邦首都领土阿布贾在内的联邦每个州都建立了环境保护局。

同样,我们也采取了措施,以确保把环境关切列入发展规划和决策,同时为私营部门参与环境问题也作出各项努力。政府目前通过同制造业和石油公司的伙伴关系,对制定环境无害措施作出了共同承诺,其目标是改善包括尼日利亚的尼日尔三角区产油社区在内的所有社区的环境与福利。

另一个达成普通一致意见的问题是,能力建设是可持续发展的先决条件,必须把它视为合作努力,而非竞争努力。各国也应把能力建设视为对人力资源开发的一种投资。因此,发达国家必须更加支持发展中国家。

但是,在执行《21世纪议程》方面的一个明显现象是,有人显然退出了人们在里约商定的各项承诺。虽然我们承认并赞赏那些达到把国民生产总值的百分之0.7用于官方发展援助商定目标的发达国家所作的各项努力,但其中一些国家背信弃义,拒不履行它们对执行《21世纪议程》所作的承诺。因此,我们认为,这种趋势不幸地歪曲了为可持续发展促进国际合作的伙伴关系精神。因此,我国代表团认为,发达国家应该找出途径和办法,履行它们对提供充分和可预测的新的额外资源所作的承诺。

关于《21 世纪议程》范围内可持续发展的体制安排,尼日利亚代表团认为,联合国环境规划署(环境规划署)应该继续促进保护环境的各项国际努力。环境规划署应继续留在其目前地点,并确实得到加强,以便该机构充分履行其责任,并继续在全球环境问题上的政策指导和协调方面发挥适当作用。我们还建议可持续发展委员会扩大其高级别部分的部级参与,以便激发执行《21 世纪议程》所需的政治意愿。

在我们根据其诞生的宗旨和意图审查《21 世纪议程》执行情况时,我们必须承认,重大环境问题仍在各国的社会经济结构中根深蒂固。如果我们要保护全球环境并维护地球的自然资源,则这种局面就要求人们对发达国家和发展中国家之间的伙伴关系作出具体承诺。发达经济国家的消费模式是不能持久的。因此,必须进行变革。另一方面,发展中国家在谋求发展的同时也应铭记发展对环境的影响。

我们还必须提醒大家注意某些工业国家向发展中国家出口其放射性和有毒废料的意向给环境造成的危险。这是不可接受的。我们认为,大会本届特别会议负有道义上责任,必须要求大家充分执行禁止这一做法的现行国际文书。

最后,我国代表团认为,经过里约首脑会议前后的大量谈论后,现在已到了国际社会采取具体行动的时候了,以便可以为尚未出生的世代保护全球环境和维持发展。

代理主席(以英语发言):我感谢尼日利亚工程和住房国务大臣所作的发言。

尼日利亚工程和住房国务大臣阿哈机·阿卜杜拉·阿达姆阁下在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请拉脱维亚副总理兼环境及区域发展事务部长阿纳托利伊斯·戈尔布诺夫斯先生阁下发言。

拉脱维亚副总理兼环境及发展事务部长阿纳托利伊斯·戈尔布诺夫斯先生在陪同下登上讲台。

戈尔布诺夫斯先生(拉脱维亚)(以英语发言):1992 年里约首脑会议是拉脱维亚重获独立后参加的第一批全球事件之一。我曾有幸率领拉脱维亚代表团赴里约与会。召开里约首脑会议之时恰值拉脱维亚向市场经济过

渡第一阶段,从而使可持续发展概念得以融合于过渡的基础。

自里约首脑会议以来,拉脱维亚在改善环境方面进行了重大投资。拉脱维亚的关键目标是道路、港口和能源技术。然而,拉脱维亚骄傲地注意到,其总投资的百分之二十七都是针对改善环境的,特别是通过水管理和污水处理改善环境。一个尚未解决的严重问题是军事场所的清理问题,解决这个问题需要大量时间、资金和充足的技术。

正如人们在里约所承认的那样,拉脱维亚认为,参与区域进程至关重要。目前,拉脱维亚已参加有关可持续发展的一个泛欧进程和两个波罗的海区域进程。参加该泛欧进程的一个重要结果是,政府于 1995 年制定并接受了《拉脱维亚国家环境政策计划》。该计划载有一项长期环境保护战略,应导致把环境考虑融合于国民经济各部门的发展。

两个波罗的海区域进程中的第一个进程是 1990 年 9 月波罗的海部长会议通过《波罗的海宣言》时提出的。该《宣言》要求为波罗的海的生态复原和保护制定一项长期行动计划。这项完成的计划确定了波罗的海区域 100 多个“热点”。目前,拉脱维亚正在参与解决其 10 个热点中的 5 个所造成的问题。在这方面,拉脱维亚要感谢北欧国家和提供财政援助并帮助建立有关金融机制的国际金融机构。

这种成功的合作在 1996 年扩大了范围,当时,拉脱维亚目前担任主席的波罗的海理事会的 11 个成员国的政府首脑和欧洲委员会主席商定为该区域制订一项《21 世纪议程》称作《波罗的海 21》。《波罗的海 21》强调在解决环境问题方面进行区域合作并朝着可持续的发展迈进。我们相信,《波罗的海 21》可作为区域合作的一个榜样。

波罗的海区域目前作为《波罗的海 21》的补充的第二个进程是空间或土地使用的规划。波罗的海周围国家在 1992 年商定要拟订一个符合欧洲其他地区类似概念的题为“2010 年波罗的海地区的远见和战略”的长期空间发展概念。

拉脱维亚特别关心的一个议题是森林,因为森林覆盖拉脱维亚几乎一半的领土,因此在环境和经济上对拉脱维亚非常重要。拉脱维亚的森林政策考虑到在里约通过的《森林原则》,我国打算遵从森林问题政府间小组

的建议。但是,拉脱维亚认为,为确保拉脱维亚和世界的森林的可持续发展,必须迎接两个基本挑战:要普遍理解可持续森林管理的原则并为遵守这些原则作出承诺。因此,拉脱维亚支持有关开始进行关于全球森林公约的谈判进程的提议。

在谈到可持续发展时,必须提起竞争性。仅在一个国家实行更严格的环境标准可能导致减少该国经济同其他国家竞争的能力。拉脱维亚的国家政策就是确立严格的环境标准,拉脱维亚认为,在区域和全球的严格和统一的标准是建立公平市场的先决条件。

最后,请允许我指出,在拉脱维亚的民族传统中可以找到可持续性。我们的传统告诉我们要珍惜自然,把它当成传给我们后代的最宝贵的遗产。

代理主席(以英语发言):我感谢拉脱维亚副总理兼环境及区域发展事务部长的发言。

拉脱维亚副总理兼环境及区域发展事务部长阿纳托利伊斯·戈尔布诺夫斯先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请孟加拉国环境及森林事务部长贝根·塞达·萨杰达·乔杜里阁下发言。

孟加拉国环境及森林事务部长贝根·塞达·萨杰达·乔杜里在陪同下走上讲台。

乔杜里夫人(孟加拉国)(以英语发言):我带来了孟加拉国对参加本次历史性会议的所有与会者的问候,并对会议的成功表示我们最良好的祝愿。主席先生,我们很高兴看到你掌舵。

我前面的发言者已经指出,自从我们在里约通过《21世纪议程》的5年以来,我们并未取得多少进展。我们需要在本届会议上重新推动里约进程。

让我简单地谈一谈我国在执行《21世纪议程》方面的立场,并且也提一下同孟加拉国和其他发展中国家有着直接的重要性和相关性的几个问题。

自从里约会议以来,孟加拉国已经作出真诚的努力,把环境方面的关切纳入发展决策和政策、计划和战略的修改。孟加拉国已经实施了保护环境的法律,建立了“绿色法庭”以处理违反环境法的行为;制订了一个《全国环境管理行动计划》;批准了几乎所有主要的国际公约;并建立了一个可持续发展全国协调机制--以总理为首的全国环境委员会。

尽管我们进行了意义深远的改革并采取了适应措施,国际上对这些努力的支持,在多数情况下并未兑现,而这种支持是在联合国环境与发展会议(环发会议)上保证提供的。在这方面,南亚区域合作协会4月份通过的有关《21世纪议程》执行情况的部长级宣言是非常重要的。

人们普遍接受,除非我们从地球的表面彻底消除贫困,我们将永远无法成功的保护我们赖以维生的环境。任何有意义的实现可持续发展的企图必须包含有效的消除贫困的国家方案和战略。我们孟加拉国人通过自己的经验知道,消除贫困和保护环境的双重目标,可以通过我们的格拉米银行这样的有效的微型贷款方案来做到。在这一过程中,提高妇女的地位也得到了保障。

我提请大会注意今年2月在华盛顿特区举行的微型贷款首脑会议。我确信,如果我们能够执行其非常实际的行动计划,我们将能够大大接近于在世界上消除贫困。作为南亚区域合作协会成员国的南亚各国最近在马尔代夫举行的首脑会议上再次保证消除贫困。

我国政府高兴地注意到,可持续发展委员会第五届会议关于提高妇女地位和妇女充分平等参加社会所有领域,包括决策进程的各项建议。自从孟加拉国建国以来,妇女在国家的管理中发挥了重要作用;两位妇女领导人在本十年中领导政府。这些年来妇女进入议会的人数也有增加。以国父班加杜·谢赫·穆吉布·拉赫曼的女儿谢赫·哈希娜为首的本届政府通过了第一项全国妇女发展政策,以便在政治、社会、行政和经济领域中提高妇女地位并实现平等。我们也确保妇女更多地参与环境方案。

我们真诚希望,本届特别会议将帮助动员国际社会有效执行《21世纪议程》的政治意愿。象孟加拉国这样全国上下坚决致力于可持续发展的国家所作的努力需要得到国际社会的充分支持。

我们并不想在这里发表徒劳无益的讲话。我们想要看到出于对《21世纪议程》的真诚和认真的承诺所采取的行动。

我要强调几个必须优先解决的具体问题:

由于多种限制,发展中国家,特别是最不发达国家,已在全球贸易体制中被排斥到边缘地位。复杂的环境方面的要求使这些限制变得更加困难。必须优惠地向这些

国家提供技术援助,使它们能够防止和扭转进一步的边缘化。

专家小组会议有关执行特别措施,在《21世纪议程》下帮助最不发达国家的建议,需要在这届特别会议上得到赞同。

气候变化以及气候变化所造成的海拔上升,将使小岛屿国家和人口密度高的国家变得更加脆弱。海拔上升一米,就将使包括孟加拉国在内的不少国家损失大片陆地领土。应该采取适当的环境措施,防止这种灾难。

以对环境无害的方式管理有毒化学品和有害废物,对正当的健康和环境保护极端重要。这方面发展中国家需要技术援助。

《21世纪议程》把淡水放在关键地位。我们担心今后几十年世界将面临严重的水的问题。淡水的供应及其管理需要我们的高度优先重视和行动。在孟加拉国,而且据报道在中国和印度部分地区,可能因过分采用地下水已导致管井水出现砷污染,构成严重的健康危险。这一正在出现的问题如果现在不解决,有可能给这一代和后代人带来严重损害。

发展森林,特别侧重社会造林,应该得到我们的特别重视。孟加拉国拥有世界最大的红树林,它需要保护。我们感到鼓舞,我国总理本星期亲自参加空中播种,在最近的暴风灾难之后,在沿海地带造一条绿色防风带。

没有国家和国际充分地财政资源,任何全球性议程都不能顺利执行。因此,这问题应该在本届会议上得到认真承诺。

民间社会,包括私人部门,在执行《21世纪议程》中有关键作用,因此,需要充分参与这一进程。

代理主席(以英语发言):我感谢孟加拉国环境及森林事务部长的发言。

孟加拉国环境及森林事务部长塞达·莎杰达·杜乔里夫人在陪同下走下讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请塞内加尔环境及自然养护事业部长阿布杜雷·巴希李先生阁下发言。

塞内加尔环境及自然养护事业部长阿布杜雷·巴希李先生在陪同下走上讲台。

巴希李先生(塞内加尔)(以法语发言):里约首脑会议是国际社会打算使人类文明在20世纪末走上新的道路的一个象征。在那次空前的历史性会议上作出的历史性决定,目的在于根据一项在各国重新进行伙伴合作的前提下确保本代和后代人团结声援的原理,重新组织安排生产和消费格式。国际社会所关切的问题从来没有以这样慷慨和充满希望的处理方式。

里约会议似乎给国家行为和国际关系的一种新道德带来势头,并且根据我们星球的困境,在共同但有区别的责任的概念基础上,提出了新的样式。过去无理性的管理已使地球遭受沉重伤害,遍体鳞伤。

换句话说,里约会议的目的方面在于找到方式与方法,在目前和未来的经济、社会和生态需要之间取得真正平衡,另一方面为在对需要和利益共同理解的基础上执行世界伙伴合作奠定基础,以期实现可持续发展。

里约后五年,我们无疑已取得重要进展,比如在对世界环境退化的不利影响以及需要在考虑发展政策时纳入环境因素的认识方面。

但是,今天从秘书处的有关文件和许多代表团在本届会议上所作的发言中,可以相当清楚地看到,各项里约承诺基本上仍然处在表示意向的阶段。还没有收获到预期的花朵,因为各国的自私自利压倒了崇高的精神和相互团结。

谁也不能否认,20世纪最后这几十年中的各种消极趋势扭转缓慢,其中包括贫困的增长,数百万人口被排斥到边缘地位,自然资源岌岌可危的状况,生物多样性情况的恶化,毁坏森林、污染加重,砍伐森林的情况泛滥,以及其他许多例子。消除这些危害我们大家生存的祸害,要求以《21世纪议程》这一我们集体的战略文件为核心,采取果断的联合行动。谁也不能推卸他们自己特定的责任,但与此同时又必须理解没有共同承诺,个别成功是不可能的。

就我国而言,塞内加尔完全相信里约精神以及由此而作出的承诺。因此,作为联合国环境与发展会议所产生的三项《公约》的缔约国,我国已采取一系列行动,在国家和地方并同我们的非洲区域和次区域伙伴一起,执行这些公约。

在机构方面,建立机构以进行协作,提供鼓励和动力,如我国的可持续发展国家委员会和我国自然资源与

环境最高委员会,反映了塞内加尔政府把可持续发展的内容充分纳入国家发展努力的愿望。

在今后几星期,我国将通过一项有关环境问题的国家行动计划。该计划的全部内容都是在我国人口所有群体的充分参与下制定的。同样,1997年1月关于分权给地方的法律的生效反应了权利下放的进程。该法律除其他外,目的在于给予地方社区必要的权限和工具,以推行有关自然资源和环境的管理政策。当然,如果我们要实现我们国家的目标,仍需要做很多的事情。但是,如果有政府的政治意愿,如果基层人们的认识能不断提高,我们相信,我们将能够向前迈进。

在塞内加尔看来,大会本届特别会议必须是我们重申我们在里约会议上所达成协议的一个机会。它应导致我们明确承诺将《21世纪议程》中确定的崇高目的转变为行动。在这届会议结束时,各方应有坚定的决心,给实施里约会议各项国际公约的进程以新的动力,给予这些公约同等的优先重视。在这方面,我们感到遗憾的是,关于《防治荒漠化公约》的谈判,特别是在公约的实施所需的资源和财政机制方面没有取得任何进展。我们认为,存在这样一种严重的危险:对非洲来说极端重要的这项文书的地位将降低到与里约会议所产生的其他公约相比较不受重视的地步。在今年三月于布基纳法索首都瓦加杜古举行的非洲环境部长会议上,与会者强烈地表示了这一关切。非洲统一组织现任主席罗伯特·穆加贝总统也在这里提到这一关切。

现在也有必要重申,我们关切促进采取措施,推动对森林的管理、保护和对环境无害的生态的利用。我们欢迎森林问题特设政府间小组在这一领域开展的非常具有积极意义的工作。毫无疑问,有关各方将以最认真的态度研究该小组提出的摆在我们面前的建议。

塞内加尔认识到,任何可持续发展工作首先是各国自己的责任,尤其需要制定和实施以透明度、尊重法制、民主、社会公正和社会所有群体的参与为基础的稳妥宏观经济政策。然而,我们不应忽视国际合作在实施《21世纪议程》所包含的承诺方面的重要作用。在这方面,官方发展援助的不断减少不容乐观,尤其是鉴于实施里约会议所制定的目标将需要大量新的更多的财政资源。

必须有力地指出这样一点:如果国际社会不坚定决心以促进真正的世界伙伴关系来推动发展,以此支持各国的国内努力,那么对许多国家来说,可持续发展就有

成为空话的危险。同样的团结与相互依存的必要性要求解决债务危机,公平补偿初级商品。如果国际社会能证明它具有真诚的政治意愿,这种摒弃国家利己主义和短视行动的态度,那么它就能履行它的承诺。

只要把我们的工作方法和程序合理化,消除在一些活动中的浪费,我们便可找到重要的资源,然后将它们转用于改善地球上所有人的生活品质。

如果我们在对所取得的进展进行坦率和严谨的分析后,一致同意为具体实施我们所作的承诺进行坚定的努力,那么应付这些挑战是完全可以做得到的。这样,而且只有这样,我们才有资格得到第三个千年的各代人的感谢。

代理主席(以英语发言):我感谢塞内加尔环境及自然养护事务部长的发言。

塞内加尔环境及自然养护事务部长阿布杜雷·巴希李先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请佛得角农业、粮食及环境事务部长何塞·安东尼奥先生阁下发言。

佛得角农业、粮食及环境事务部长何塞·安东尼奥·蒙泰罗先生在陪同下走上讲台。

蒙泰罗先生(佛得角)(以葡萄牙语发言;法语稿由代表团提供):在本世纪即将结束之际,这次重要会议的中心主题,即环境和发展问题的意义变得非常重大,而且日益重要。在这方面,里约会议在政府、国际机构和社会团体各级使人们受到激励。

五年已经过去,但《里约宣言》中的各项主要原则仍然适用,它们是我们寻求可持续发展努力的支柱。在这里应强调,在一个全球伙伴关系的范围内承担共同但有区别的责任的原则对于消除环境退化和资源耗竭现象来说是必不可少,甚至是关键的。

我们注意到对可持续发展的两种主要的传统限制仍在全球范围继续:一方面是人口的增长,而另一方面是不符合目前现实的生产和消费形态。然而,在对人口增长因素的控制以较为满意的方式进行的同时,日益需要处理生产和消费问题。无论这个问题多么棘手。

佛得角强烈重申它对《21世纪议程》的承诺。它正通过本国的国家行动方案处理扭转环境退化和自然资源状况的恶化这项艰巨任务。国家和区域的社会与环

境政策将与我国的经济政策充分协调。我们强调,我国是一个小岛国,因而面临各种严重和复杂的问题,而且在环境上很脆弱,这阻碍了我国的发展。我们重申,必须立即达到确保有效实施《巴巴多斯行动计划》的所有条件。

在这方面,我们已确定我们的主要目标,除其他外,这些目标包括,保护海洋和沿岸地区及各自的资源;保护我国的陆地自然资源,尤其是土壤和水,以及生物多样性,以确保对这些资源的合理管理和可持续利用。

为此,在严格依照里约会议上和其后的各项国际公约中所规定的方向和建议的情况下,我们的一些方案已进入不同的实施阶段。鉴于我们面临的现实,我们的重点和最深入的行动主要涉及植树造林和水资源问题。佛得角所有人认为植树造林是一个关系到生存的问题。我们一直以积极的态度对待这一挑战。在过去20年里,我国的森林覆盖面积增加了20多倍,相当于我国地表面积的五分之一。

水是生命的源泉和推动发展的火车头。它是一种稀有商品。我们正依照我国的总体计划适当利用这一资源。我们的主要优先事项是达到饮用水方面的标准,确保对水的合理使用和环境卫生。

尽管根据《21世纪议程》作出了努力,但我们能够在国与国之间和国家内部看到一些非常明显的不平衡。由此造成的后果是增加贫困、失业及疾病,这使生态系统和人类福祉的持续退化更加严重。

我们不能在消除贫困的战争中停止不前。贫困是对可持续性的彻底否定和高质量发展的严重障碍。因此,消除贫困是一项必须履行的责任,并且对执行《21世纪议程》施加强有力的影响。对许多社会的大部分人口来说,每天生存占用了所有的精力。

正如《21世纪议程》中所指出的,我们消除贫困这一社会生态灾害的能力仍然高度依赖官方发展援助,尤其在外来投资还不是一个真正替代方法的最不发达国家。

同样,佛得角在履行里约承诺方面面临各种抑制因素。这些抑制因素主要与大自然有关,大自然使我们遭受重大的周期性干旱,这种干旱极大地影响我们的社会—经济和生态结构,我们还面临财政、技术和体制方面的抑制因素。

在即将跨入21世纪之际,我们面临满足基本人权的挑战,例如享有食品、健康、住房和教育的权利,以便实现可持续发展。这将需要调动发展中国家通常得不到的资源。

我们指出,联合国环境规划署在全球范围解决环境问题中起着重要作用。我们还认为,必须迅速采取加强该机构的措施,以使它变得更加有效。

我们要强调目前由佛得角担任主席的萨赫勒地区国家间抗旱常设委员会的授权。根据《21世纪议程》的目标,这尤其重要。我们要提及该委员会的两项旨在防治干旱及荒漠化和保护自然资源的主要政策方案以及粮食安全方案。这些方案加上培训将对该地区的社会、经济和生态状况产生重大影响。

去年建立讲葡萄牙语国家共同体使建立一个关于环境问题的部长间会议成为可能。我们希望,该会议将成为七个成员国在执行《21世纪议程》方面达成协议与合作的一个重要论坛。

我们相信,本届特别会议将通过处理问题和提出建议给人们带来建立机制的令人可信的希望,这些机制将使保护地球成为可能,以使我们能够把地球完好无损地留给后代,使他们能够康乐。

代理主席(以英语发言):我感谢佛得角农业、粮食及环境事务部长的发言。

佛得角农业、粮食及环境事务部长何塞·安东尼奥·蒙泰罗先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言):大会现在听取埃及公共企业部门、行政发展及环境事务部长阿特夫·依贝先生阁下的发言。

埃及公共企业部门、行政发展及环境事务部长阿特夫·依贝先生阁下在陪同下走上讲台。

依贝先生(埃及)(以阿拉伯语发言):我非常高兴有机会代表我国、埃及在五年中两次出席为实现人类更美好生活而举行的两个国际会议。在里约举行的第一个会议无疑实现了我们的一些愿望。本周正在举行的第二个会议将有机会实现我们更多的希望。

在里约,人们在优先项目和国家、区域以及全球项目的资金上存在意见分歧。然而,就我们大家面临的危险和挑战取得了一致意见。还就正视这些挑战并在控制

我们所面临的危险方面取得具体进展的紧迫需要达成一致意见。我们还同意继续进行对话,并共同努力保护甚至增加自然资源。

我要提及自里约以来世界所看到的一些成就。

第一,对有效地保护环境感兴趣的国家的数目增加了。

第二,达成了若干国际协定,尤其是关于生物多样性、气候变化和防治荒漠化的协定。加入这种协定和公约的缔约国数目逐年增加。

第三,国际和区域发展机构对环境的兴趣增加了。因此,它们为环境项目所提供的财政资源也增加了。

第四,经验以及能够制定环境计划和方案的专家人数也增加了。

第五,许多国家加快了使其环境法律更加有效的速度。

第六,也许最重要的是,大众对环境问题的兴趣也增加了。这反映在为保护环境而建立的非政府组织数目增加以及将环境问题列入各政党议程及其角逐议会席位候选人的竞选纲领中。

尽管取得了所有这些重大的成就,我们仍然认为,鉴于所涉及的责任重大,各种环境问题的严重性以及我们更加雄心勃勃的目标,我们才刚刚起步。我们在发展中世界和发达世界面临巨大挑战。我们必须同意迅速应付这些挑战。

我们认为,以下是最重要的挑战,我们应该对这些挑战表示最大的关切并付出最多的时间。

第一,我们必须为全世界数百万仍然饮用被污染的水和面临死亡或使他们丧失工作能力的慢性病的人提供干净水。

第二,我们必须扩大绿化区,尤其是树木覆盖的土地。我们希望,我们都能同意保护我们所拥有的东西。然而,让我们尝试一种更加积极的方法。让我们以好几棵树来取代每一棵被砍倒的树。这一点可通过就在拥有足够的水和土地——这些是增加树木覆盖面的两个基本要素——的国家每年应种植树木的数字达成协议来做到。

第三,我们必须加速必要技术的发展,以控制和减少那些影响气候从而影响我们自然资源的活动所造成的影响。

第四,我们处理陆地或海上环境灾难的手段或是不足或是根本没有,因此,我们必须把这些技术提供给需要它们的人。这些灾难的危险在日益增长。

第五,关于世界人口继续增长的问题,我们都知道,至少在过去十年中人口增长了,大多数增长是在发展中国家。我们还都知道,我们可以通过更多的社会发展,尤其是教育和保健部门的发展,来控制这种增长。

我们要在这五年中取得具体进展,就需要资金、知识和经验。其中最重要的、也是最缺乏的是资金。

请允许我提出一项在原则上处理这个事项的具体建议。我们建议,作为提供额外资金来面对各种环境挑战的一种方式,我们议定设立一个全球环境基金,为其供资的方式是使用于国外旅行的每一张票的价格增加一美元,无论是陆地、航空还是海上旅行。如果设立的这样一个基金,将为我们提供一个新的和可更新的收入来源,估计每年可提供 10 亿美元。这个建议有以下优点。

第一,世界上任何国家都将参加,并将根据自己的能力为这个基金资源作出贡献。来自发达国家的旅行者人数必然超过发展中世界的人数。

第二,这将又是一个收入来源,但却不是来自各国的年度预算。因此,不会受到我们为了控制年度预算赤字都将采取的政策的影响。

第三,很容易收集资金,因为这只能由每个国家运输部门为数有限的几个机构进行这项工作。

第四,这将保障不断更新收入来源,收入将随着世界发展水平不断提高而逐步增加。

最后,已说了许多,并进行了许多辩论和举行了长时间的会议。希望所有这些将导致在采取有效行动来处理我们都认为应改变的局势方面取得最基本的一致意见。让我们很快达成一致意见。让我们的行动比我们的语言更有说服力。

代理主席(以英语发言):我感谢埃及公共企业部门、行政发展和环境事务部部长的发言。

埃及公共企业部门、行政发展和环境事务部部长艾特夫·埃贝特先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以英语发言):现在我请巴巴多斯卫生和环境部部长尊敬的伊丽莎白·汤普森议员阁下发言。

巴巴多斯卫生和环境部部长尊敬的伊丽莎白·汤普森议员在陪同下走上讲台。

汤普森女士(巴巴多斯)(以英语发言):巴巴多斯代表团谨表示完全赞成坦桑尼亚大使代表 77 国集团和中国所作的发言以及萨摩亚大使代表小岛屿国家联盟将要作的发言。

五年前联合国在里约发动了全球伙伴关系来加强环境与发展之间的联系、制止全球环境恶化以及为子孙后代维护地球的奇妙特性和它的健康。

自里约会议以来,已签署了许许多多公约。尽管我们可指出已取得了一些积极成就,但仍有很长的路要走,对小国尤其如此。我们面前的问题仍然是,若不能获得更多的财政资源和适当的技术专门知识穷国如何履行所有这些承诺?公约和会议不能带来所需的变化。发展中国家需要新的和更多的资金来履行我们都已达成的协定。事实是,没有这样的支助,发展中国家的环境恶化将继续下去。我们共同享有一个地球。我们所有人都受到同样的水域、气候条件和臭氧层的影响。因此,发展中世界的环境问题事实上也是发达世界的问题。

我国有幸担任其东道国的 1994 年 4 月小岛屿发展中国家可持续发展全球会议以及会议批准的《巴巴多斯行动纲领》论及各种脆弱方面,这些方面不仅阻碍我们的经济和社会发展,并威胁到诸如我国这样的国家的生存。

尽管在里约和巴巴多斯已作出了承诺,但着我们所有人生命的全球环境在继续恶化。成百上千的物种在消失,世界森林遭到迅速破坏,自然灾害变得更加频繁。更令人担忧的是,10 亿多人民仍在赤贫中挣扎,这既是环境恶化的根源也是环境恶化的结果。美洲开发银行总裁伊格莱西亚斯先生警告说,人有时候可以原谅,但自然绝不会原谅,这极其适当地提醒我们和呼吁我们养护我们的自然资源。这届特别会议必须审查可能阻碍在执行《21 世纪议程》方面取得进展的各种因素。为了维护和加强这个全球主动行动的合理性,会议必须处理未履行承诺的问题。我们必须谈论我们都未能实现我们的目标的原因。我们必须讨论发展中国家的财政资源危机,

并再次承诺采取紧急行动来扭转这些不利趋势。工业化社会的进展必须更快,以确保工业活动是以合理的环境考虑为基础。

保护海洋是小岛屿发展中国家的一个重大优先事项。对巴巴多斯来说,加勒比海是有着无可估量价值的生命线资源。最近结束的加勒比/美国会议呼吁与会国共同努力达成一项国际协定,使加勒比海成为环境方面可持续的区域。

《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》被称为是历史上处于边缘地位的国家第一次共同努力确定它们面临的问题、强调它们的特殊特点以及制定小岛屿发展中国家的具体行动纲领。可持续发展委员会的报告表明在国家和区域两级正作出相当大的努力来执行这项行动纲领。委员会建议在 1999 年大会第二十届特别会议上全面审查这项小岛屿发展中国家行动纲领。巴巴多斯对这项决定表示欢迎,并在我们开始小岛屿发展中国家问题特别会议的筹备进程时期望这届特别会议将提供新的动力。

巴巴多斯十分重视它在利用太阳能热水方面取得的成功。我们已建立了减轻贫困的机制和制定了水资源管理方案、正在执行人力资源开发战略、制定了全国废料管理战略并正在我国沿海地区建造下水道。我们在努力控制污染,使我们的岛屿成为绿色岛屿,更好地管理我们的海洋环境,并全面地使我们的政策符合可持续发展的需要。我国的可持续发展委员会正在主持一系列的全国协商,以便在我国社会每一阶层使人们认识到可持续发展问题,并建立起这方面的伙伴关系。我们的目标是,在 21 世纪巴巴多斯在小岛屿发展中国家中被公认为可持续发展的模式。

让我们在结束关于全面审查和评估 21 世纪议程特别会议时重新对这一全球伙伴关系作出承诺。让我们加倍努力实现在里约和巴巴多斯制订和赞同的环境目标。

我们的新动力必须以两点为核心,第一,基于承认以环境保护为基础才能实现真正的经济发展的国家方案;第二,十分明确地理解我们采取的保护环境的一切措施实际上都是对地球的未来及其全体人民的投资,因为用一位哲学家的话来说,我们不是从我们的祖先继承这个世界——在一种十分现实的意义上,我们是从我们的孩子们那里借来这个世界。

代理主席 (以英语发言): 我感谢巴巴多斯卫生和环境事务部长的讲话。

巴巴多斯卫生和环境部长伊丽莎白·汤普森阁下在陪同下走下讲台。

代理主席 (以英语发言): 现在我请巴基斯坦联邦环境、地方政府和农村发展、人口福利、妇女发展、社会福利和特殊教育、粮食、农业和牲畜部长西得·阿比·侯赛因女士讲话。

巴基斯坦联邦环境、地方政府和农村发展、人口福利、妇女发展、社会福利和特殊教育、粮食、农业和牲畜部长西得·阿比·侯赛因女士在陪同下走上讲台。

侯赛因女士 (巴基斯坦) (以英语发言): 主席先生, 我谨代表巴基斯坦代表团祝贺你和主席团其他成员在大会本届重要特别会议中当选。

巴基斯坦有幸在 1992 年在里约举行的联合国环境与发展会议上作为 77 国集团和中国的发言人。因此, 我们特别关心本届会议的成功, 我们希望本届会议将为执行在里约作出的承诺提供新的动力。

我们必须客观评估自从地球问题首脑会议以来五年中我们的业绩。里约宣言宣称发展的唯一目的是促进人的福利。它肯定经济增长、社会公平和环境保护是可持续发展的基本内容。为实现这些目标, 21 世纪议程要求以共同而又有区别的责任为前提的全球伙伴关系。

里约会议后, 发生了若干积极的事态发展。在全球一级, 出现了越来越多的国际环境法律和准则。联合国开发计划署和其他联合国机构以及世界银行和国际货币基金组织都经历了一个“绿化”的过程。巴基斯坦有幸主持联合国训练和研究所, 该所在促进里约首脑会议目标方面也起了重要作用。

在国家一级, 几十个国家建立了专门致力于实现可持续发展的部和其他机构。逐步形成了法律和经济手段以使利用自然资源合理化。政府和公民社会正在携手合作养护和发展资源并加强得到社会服务。

尽管存在经济和财政困难, 巴基斯坦采取了重大措施保护和养护环境和可持续发展。已经准备了一项全面的国家环境法。非政府组织、地方社区和特别集团的参与正受到鼓励。发展项目现在受到对环境影响的评估。

在对这些积极趋势感到欢欣鼓舞之时, 我们必须承认失败和不足之处。我们必须承认在世界大部分地区日益增长对环境的威胁使这些成就黯然失色。

发展中国家的局势特别令人震惊。几十个发展中国家面临加入最不发达国家队伍的威胁。日益增长的贫困、经济停滞、人口爆增、机构脆弱、稀少的资源被用来偿还债务以及由于市场准入受限制而使出口收入下降等已导致人的福利的减少和环境的恶化。举一个鲜明的例子: 巴基斯坦收入一半以上将在本财政年度用于债务的还本付息。

贫困和环境恶化深深地纠缠在一起。发展中国家社会经济停滞使所有自然资源, 包括土地、土壤、水和森林的不可持续开发永久化。根除贫困因此不是一个道德上的当务之急或人道主义的姿态, 而是对全球可持续性的投资。

为明确显示我们对在下个世纪实现可持续发展目标的承诺, 我们必须立即采取步骤制止和扭转当前的消极趋势。指导原则和行动载于里约宣言和 21 世纪议程。这些里程碑性的决定由后来的 1990 年代历次全球会议重申和详细阐述。

我们必须鼓起政治意愿以执行里约的协商一致。必须特别注意创造一个有利的国际经济环境、根除贫困、提供财政资源和转让对环境无害的技术。发达国家必须履行在这方面的保证。

私营部门、公民社会 and 信息技术已作为今天的全球变革和可持续发展的三台强大引擎而出现。可持续发展的问题在五年前已查明。现在我们正处于谋求解决方法的阶段。解决方法要求有远见、革新和领导。私营部门有所有必需的条件实现可持续发展的目标。它有经济效益高的领导, 能指引我们走向一个可持续的未来。非政府组织对制订和执行 21 世纪纲领作出了杰出的贡献。在这一时刻, 我们必须重申我们承诺由公民社会所有角色更有意义地参加实现向可持续性的过渡。

在联合国, 已经采取了一些历史性的初步步骤以确保给予信息技术应有的重视, 把它作为实现真正发展的一个必要手段和一种力量的增值器。联合国必须利用因信息革命而能由私营部门、学术机构和金融机构提供的广泛专长。

本届特别会议的结果将决定性地形成我们对长期存在和正在出现的对可持续发展的各种危险的反应。我

们应保证使用所有可用资源挽救地球的未来和人类的命运。我希望我们的和建议将符合我们面临的各种挑战的规模和严重性。

代理主席 (以英语发言): 我感谢巴基斯坦联邦环境、地方政府和农村发展、人口福利、妇女发展、社会福利和特殊教育、粮食、农业和牲畜部长的讲话。

巴基斯坦联邦环境、地方政府和农村发展、人口福利、妇女发展、社会福利和特殊教育、粮食、农业和牲畜部长西·阿比达·侯赛因女士在陪同下走下讲台。

代理主席 (以英语发言): 现在我请马来西亚科学、技术和环境事务部长达图典丁先生阁下讲话。

马来西亚科学、技术和环境事务部长达图典丁先生在陪同下走上讲台。

丁先生 (马来西亚) (以英语发言): 我们高兴地注意到本次会议明确地在政府最高一级将环境安全放在国际议程上。

各国国家元首和政府首脑的讲话把我们在执行 21 世纪议程方面的进展描述为低于里约的期望。我们同样感到失望并同意这种评估。

我们必须了解我们为什么失败, 从而利用吸取的教训, 制订新的航程, 把我们带入新的千年。

里约进程强调预防行动这种预防原则的重要性, 及其与可持续发展的重要联系。然而, 当我们考虑到可持续发展的趋势恶化后, 我们星球今天的环境状况似乎更加暗淡。

使我们感到特别关注的是, 贫困现象毫无减少; 财政资源走下坡路; 环境技术转让没有实现; 人为的环境变化在增加; 对发展中国家而言, 贸易和投资更加困难; 全球化对可持续发展带来了新的威胁。

与许多其他发展中国家一样, 马亚西亚主要通过其自身的资源和努力实现了其国际义务和承诺。但对我们而言, 这并非轻而易举之事。对于象马亚西亚这样的发展中国家而言, 发展是一个优先项目。由于国内资源有限, 履行国际承诺给我们解决发展优先项目的能力增加了负担。

马亚西亚在里约首脑会议以前已经开始努力保护环境。我们已经制订明确的政策和方案, 在国家、区域和全球各级处理环境事项。我们感到自豪的是, 森林覆

盖了我国 50% 以上的土地。如果我们将农场包括在内, 那么森林和树木覆盖了我国 70% 的土地。我国也被视为世界上少数几个存在着巨大多样性的国家之一。我们特别重视我们生物多样性资源的管理。

马亚西亚也是世界上迅速减少消耗臭氧层物质的主要国家之一。我国是一个迅速发展中的国家, 我们很幸运不依赖于官方发展援助。我们认为, 我们取得的成功以及我们获得的经验使我们有责任帮助其他国家。我们已经执行一个规模不大的技术合作方案, 这个方案是几年以前发起的。我们通过这个方案向发展中国家、特别是亚洲和非洲国家提供了自然资源和环境管理方面的培训和其他援助。

阻碍我们实现里约目标的障碍非常明确。这些障碍是: 执行的资料不足; 不可持续的消费和生产格局; 以及最重要是, 发达国家和发展中国家之间没有真正的伙伴关系。

很显然, 为了实现可持续发展, 必须动员全国努力和国内资源, 提高对环境的认识。但这不足以处理我们所面临的许多问题和挑战。因为这些问题和挑战是全球性的。我们过去 5 年的经验明确地表明, 国际援助与合作对于实现《21 世纪议程》各项目标至关重要。因此, 我们必须重新开始, 打破南北界限, 这种界限在谈判桌上阻碍了许多重要的问题。我们今后合作的基础必须是建立在共同价值观和共同命运的基础之上的真正伙伴关系。

因此, 这次会议必须发表一份强烈的政治宣言, 重申我们的承诺, 特别是充分实现《21 世纪议程》的承诺。我们的信息必须是明确无误的。必须使所有的人了解到, 我们的承诺是要求采取真实的行动, 各国人民以及子孙后代的福祉仍然是我们审议工作的中心。

我们支持为今后工作方案确定的部门。我们敦促环境多样性也应当得到优先执行。鉴于动植物在迅速减少, 我们需要迅速采取行动扭转这一趋势, 以免为时太晚。

融资也许是发达国家对整个促进可持续发展进程承诺的最明显的指数。我们注意到若干国家关于增加其发展援助的积极发言, 我们因此而感到鼓舞。然而, 若干国家的声音是不足的。必须发出一个明确的信号即官方发展援助流通的负增长趋势将扭转。发达国家需要在这

个方面达成更广泛的协商一致意见。如果做不到这一点,我们预见在这次会议上以及在今后多年里,许多问题可能得不到解决。

除官方发展援助外,还必须动员新的和更多的财政资源。在这方面,融资问题专家组提出了若干具有创造性的融资机制。我们敦促通过适当的政府间进程,继续开展该小组的工作。

与融资问题一样,转移对环境有利的技术是《21世纪议程》取得成功的关键。我们注意到,我们的专家们正在讨论该事项,但我们促请审查世界贸易组织(贸易组织)的知识产权贸易方面的协定,以促进转移对环境有利的技术。在这方面,我们还促请支持津巴布韦共和国总统阁下宣布的世界太阳能方案。该方案努力促进与使用可再生和对环境有利的能源有关的技术,我们认为该方案可对可持续发展作出重要贡献。

今年晚些时候将在京都举行的会议已经引起全世界重视。海洋水平面上升威胁到小岛屿国家的生存,小岛屿国家对此深感关注,我们对此身感同受。由于一些国家没有作出承诺,《联合国气候变化框架公约》的可信度被打折扣。发展中国家期望全体工业国家坚持执行按照时间表制订的温室废气排放量固定目标。我们欢迎欧洲联盟国家关于承诺到2010年大幅减少排放量的发言。京都会议将为其他工业国家采取类似行动提供机会。

突飞猛进的全球化进程可能冲击环境和发展目标。毫无节制的自由化和全球化可能对可持续发展产生消极影响。我们建议,应该密切监测这一方面的进一步趋势。我们的目标应该是制订战略,指导全球化朝着经济、社会和环境可持续性方向发展。

我们希望加强可持续发展委员会和联合国环境规划署(环境规划署)的作用和工作,明确地确定其职责。可持续发展委员会应该仍然是制订政策一级的首要机构,它应加强与联合国其他有关机构、布雷顿森林各机构和贸易组织的联系,以确保这些机构与全球争取可持续发展的努力步调一致。环境规划署应该仍然是动员采取行动的国际机构,因此应该得到加强。

我们支持通过一项包括一切森林的全面公约。里约热内卢会议后,我们的经验告诉我们,现在是制定法律框架的时候了。自愿地遵守森林管理原则的作法并没有能防止森林的蜕化和流失。我们需要更加具有约束力的

安排以进行可持续的森林管理。我们认为制定一项有时效的日程表才能实现这一点。

最后,我们希望这次特别会议将为推动里约热内卢进程所必须的严峻的决定提供必要的政治推动力。我相信,我们协同工作就能达到这一目的所需要的政治一致意见。让我们表现出政治意愿,使其成为现实。

代理主席(以英语发言):我感谢马来西亚科学、技术和环境部长的发言。

马来西亚科学、技术和环境部长达图·劳·亨·丁在陪同下步下讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请乌干达外交国务部长马丁·阿利克阁下发言。

乌干达外交国务部长马丁·阿利克阁下在陪同下步上讲台。

阿利克先生(乌干达)(以英语发言):乌干达代表团完全同意坦桑尼亚联合共和国和津巴布韦两代表团分别代表77国集团和非洲统一组织的发言。

在通过《21世纪议程》时,所有国家都承诺要为当代和后代人的利益而执行保护环境的发展政策与行动。因此,执行《21世纪议程》就成为一项全球伙伴关系基础的契约,也是在各国内部和国家间承认不同程度能力、方法和义务的共同责任。

在这一框架下,为执行《21世纪议程》及其他有关重要国际会议的成果,乌干达采取了若干措施。我国的全国环境管理局已经设立就绪,为所有有关环境保护的事务提供监督和咨询。我国的全国环境行动纲领也已经开始实施。关于无害环境的能源项目正在执行中。

通过减轻贫穷方案以及集体行动方案等类计划,我国政府对贫穷问题给予优先重视。在我国,贫穷既是环境蜕化的重要原因,也是它的重要后果。我们还制定了全面初级教育方案作为长期解决贫穷问题的一个途径。我们对向我们提供支持的所有国家和国际组织表示感激,我们呼吁它们继续支持并向其他具有必要资源的方面呼吁给予更多的支持。

有人提出,根据《21世纪议程》以及其他有关国际会议上的承诺,例如财务资源、无害环境技术转让以及执行和监督的体制性安排的承诺,正在不断减弱中。对

此,乌干达也同样感到关切。这些承诺有些仍然没有得到执行,有些则执行不力。

一个有利于经济增长和发展,特别是有利于发展中国家增长和发展的国际环境对我们这样的国家是十分必要的。它使我们能够获得我们需要的资源和能力以解决贫穷和其他环境问题。对乌干达来说,这对于增加投资和出口贸易以及提高偿债等领域,更形迫切。其他论坛对这些问题不断进行的讨论不应该导致以新的形式产生有害我们发展的条件或义务。

另一使乌干达感到关切的情况是,尽管《21世纪议程》规定了各种义务,但是环境蜕化仍然没有得到制止,除其他外,释放污染、不可可持续发展的生产和消费方式、有害和放射性废物以及不可持续的使用再生能源等方式继续造成环境的蜕化。我们特别敦促工业化国家采取紧急措施,阻止和扭转这些令人遗憾的现象。在这方面,工业化国家应该就减少自己温室气体释放的时间表和水平问题通过有法律约束力的措施。

我们注意到了关于开始就森林问题公约进行谈判的建议。然而,我们认为,这类谈判的结果不应该包含各国对它们自然资源的主权。

为了向在各层次上的协调和合作提供全面的保护,迫切需要制定水资源发展和管理的综合协作方法。在这方面,我们有趣地注意到关于建立世界水问题委员会的建议。就乌干达来说,我们正在从集中的水的管理制度转向以社区为基础的管理制度,使直接受到影响的社区能参与决策。我们已经具有一项水问题行动计划和一项关于水问题的法规,其目的是便利各级进行灵活而协调的水资源管理。

在东非合作的条件下,正在制定工作方式,以便有效而持续地利用维多利亚湖。然而,水百合仍然是一个对海洋生态和湖上水运产生严重不利影响的重要问题。我们呼吁提供紧急支援,解决这一问题。

在我们即将结束对里约热内卢会议以来的成就进行本回合的审议之时,我们的评价是,成少败多。同时,环境蜕化的加速过程仍然继续在增加中。对我们发展中的南方来说,本会议的“特别性”只有在我们大家超越简单地重申使《21世纪议程》投入行动的承诺时才能得到承认,这是保证当代人和未来各代人具有无害的资源基础以便生存的唯一途径。

代理主席(以英语发言):我感谢乌干达国务外交部长的发言。

乌干达国务外交部长阿利克阁下在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请萨摩亚代表团主席图伊洛马·内罗尼·斯莱德先生发言,他将代表小岛屿国家联盟发言。

萨摩亚代表团主席图伊洛马·内罗尼·斯莱德先生在陪同下走上讲台。

斯莱德先生(萨摩亚)(以英语发言):我荣幸地以小岛屿国家联盟主席的身份,代表联盟的42个国家发言。在这42个国家中,大多数参加了这次特别会议。

我要说,我们完全同意77国集团主席坦桑尼亚联合共和国在本周早些时候代表该集团和中国的发言。

值得重复说明的是,对发展中国家来说,执行可持续发展的政策要求更多 and 更大量的财政资源的承诺和投资。因此我们在1997年时必须和1992年时一样,继续坚持寻找执行我们随时准备宣讲的政策和方案的新的额外的财政资源的方法。

对我们于1997年在此举行执行《21世纪议程》的认真性的一个关键考验,是我们能在何种程度上使发达国家比较坚定地承诺扭转官方援助量下降的状况,并且达到占它们国民生产总值0.7%的联合国目标,并且补充和大幅度增加全球环境融资基金量。

本联盟成员欢迎可持续发展委员会第五届会议的决定,它提供了审查1994年在巴巴多斯举行的联合国小岛屿发展中国家可持续发展全球会议行动纲领的办法。这次巴巴多斯会议是里约之后举行的有关可持续发展的第一次重大会议。我们认为,地球问题首脑会议后续工作以及可持续发展全球伙伴关系阐述的主要成就之一是使小岛屿发展中国家的特别需要得到更多的承认。

今天,《巴巴多斯行动纲领》代表着国际社会和联合国系统支持小岛屿发展中国家在贯彻《21世纪议程》的框架内争取可持续发展努力的一项承诺。小岛屿国家联盟各国真诚地希望本届特别会议的审查过程能够帮助振兴和加强《巴巴多斯行动纲领》的执行工作,不仅在小岛屿国家本身方面,而且更加特别的是,在整个国

际社会方面。因此,我们期望在 1995 年审查时,能够得到国际社会的充分支持。

健康和保护大气层是小岛屿联盟成员国的第一优先。我们将继续积极参加国际谈判。气候变化威胁我们岛屿和岛上社区的生命力。我们几乎不排放任何造成这一问题的温室气体。因此,我们期望造成这一问题的主要国家,即工业化国家,采取最为迫切和有效的行动。

我们并不是不知道这方面的各种困难和不肯定因素。但是证据不容置疑,而且我们认为,气候变化的问题要求立即加强工业化国家的承诺——即附件一的承诺,在具体减少的目标和时间范围内作出具体的承诺。早采取行动有明显的好处,包括采取“不后悔”的行动。我们毫无疑问,拖延会加重未来的困难。对小岛屿国家来说,预防的原则在生态和道义上都是必要的。我们非常强烈地认为,事实已经清楚地表明,现在就需要采取预防措施。鉴于问题的全球和长期性质,我们也需要说,如果要避免可能对今后全球系统造成的不可扭转和危险的后果,还必须考虑所有国家,发达国家和发展中国家,都必须采取的进一步适当行动。

《联合国气候变化框架公约》缔约国会议今年晚些时候将在京都举行的会议上必须决定需要采取哪些具体行动。小岛屿国家联盟认为,本届特别会议必须为京都作出有力和有效的决定提供基础。我们已在小岛屿国家联盟议定书草案中提出到 2005 年把二氧化碳排放量减少 20%的立场是众所周知的,这也是我们的长期立场。我们认为这一目标是可行的,只是取决于《附件一》的国家愿意接受和实现减少这一幅度。

这里我愿指出,小岛屿国家联盟欢迎欧洲联盟提出的到 2010 年减少二氧化碳排放量的具体目标,以及它们最近提出的 2005 年目标。这样一个严肃的全球性问题应该而且需要有人领导,我们赞扬欧洲联盟。

我们认为,在可持续发展方面,能源与经济和环境问题之间的联系极端重要,我们欢迎在本届特别会议筹备期间把重点放在这些问题上。我们认为,在这一审查过程中还应该更多地重视发展可持续、清洁和可再生能源方案所有各方面工作的重要性。

必须增加国际合作、协助发展中国家,尤其是更脆弱的国家如小岛屿国家走向使用可持续的能源的道路,尽量减少对我们环境的影响。为此目的,小岛屿国家联盟坚决赞成在我们发展伙伴的具体和积极支持下,特别

是提供适当和足够的技术,促进可再生能源的研究、开发和使用。

海洋正变得越来越脆弱,这方面已有不可争辩的证据。海洋是我们最重要的共同资源,对我们的生存至关重要。《21 世纪议程》中承认的渔业“日益严重的问题”基本上没有减轻。对海洋环境的健康、生产力和生物多样性的威胁直接影响所有岛屿国家,也影响每一个国家。我们认为,本届特别会议必须强调需要充分执行里约以来谈判达成的各项重要国际协定中的承诺与规定,在《联合国海洋法公约》的总法律框架内,更好地保护和管理鱼类资源,保护海洋环境,特别是保护珊瑚礁。我们期望明年的《国际海洋年》成功,期望通过全球环境融资为各项国际水利倡议提供资金。

最后,对多数小岛屿发展中国家,旅游业是迅速增长的经济活动之一。小岛屿国家关心到正规旅游业需要良好的规划和在环境上可以持续,已重点发展政策,把生态旅游作为一项增长资源。我们鼓励国际社会继续支持我们在《巴巴多斯行动纲领》范围内建设长期可持续旅游发展能力的努力,而且我们期望私人部门更多地参加,对环境更加负责任。

代理主席(以英语发言):我感谢萨摩亚代表团团长代表小岛屿国家联盟所作的发言。

萨摩亚代表团团长图伊洛马·内罗尼·斯莱德先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请安哥拉环境事务部副部长佐奥·塞罗迪奥·德阿尔梅达先生阁下发言。

安哥拉环境事务部副部长佐奥·塞罗迪奥·德阿尔梅达先生在陪同下走上讲台。

塞罗迪奥·德阿尔梅达先生(安哥拉)(以葡萄牙语发言;英文稿由代表团提供):1992 年 6 月,安哥拉同世界上其他许多国家一起出席和参加了联合国环境与发展会议,支持会议的结论和建议。鉴于这次会议所涉及的规模以及会议上通过的决议和公约的重要性,我们毫不怀疑它是联合国的主要成就之一。

自从 1992 年里约会议以来,世界对地方、地区和国际环境问题的看法发生了变化。从那时起,人们不可能讨论发展、经济、贫困或社会福利而不考虑环境的因素。

在标志着全球生活进入新阶段的 1992 年里约会议结束后不久,安哥拉再次陷入一场由非我国居民的外部利益集团策动的内战。这场内战比以往的冲突更加严重,破坏性更大。我们认为,现在一个新的和平时期即将到来,我们正努力使这个时期长期持续下去。

我们现在依赖联合国的援助来实现所有安哥拉人热切期待的和平。我们借此机会再次表示对毫不保留地帮助我们的所有姊妹国家的最深切的感谢。联合国一直努力在安哥拉保持一支“蓝盔”特别部队,特别是一个非常能干、有耐心而且坚持不懈的谈判小组。

我们现在能够采取果断措施,履行《21 世纪议程》导致订立的国际公约为我们规定的责任,参与全球努力,保护环境的所有方面。

1997 年 4 月 21 日,安哥拉国民议会批准了《生物多样性公约》和《防治荒漠化公约》。我国议会已开始进行审议,已批准《濒危野生动植物物种国际贸易公约》、《关于具有国际意义的湿地,特别是作为水禽栖所的湿地的拉姆萨尔公约》、《控制危险废物越境转移处置巴塞尔公约》、《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》、《禁止向非洲输入有害废物并管制其在非洲境内越境转移的巴马科公约》以及《气候变化框架公约》。一旦我们做好实施的准备,我们便将于适当时候批准其他公约。

安哥拉于 1992 年显示了它履行其环境义务的承诺。尽管长期的战争使我国面临种种困难,我国政府仍设立了一个国家环境事务秘书处。最近,在新政府成立后,这个机构被提升至部级。

尽管安哥拉目前已做好在国际社会中发挥其作用的准备,但我们也对五年来《21 世纪议程》方面工作的结果感到担忧。我们不想重复其他代表在这届特别会议上已说过的话。我们支持一些代表表示需要将消除贫困作为环境保护的重点问题。津巴布韦总统、“77 国集团和中国”的现任主席以及巴西总统都作了这样的表示。

以前安哥拉没有做好任何援助来实施环境项目和方案的准备。现在国际援助比以往任何时候都更必要。在不久以前,安哥拉还没有做好准备实施环境项目和方案。但现在,我国开始这方面的工作,它需要得到尽可能多的国际援助。

由于长期的战争,安哥拉有成千上万的流离失所者、难民和被致残者。但它也有坚强和坚定的人民,他们需要人们帮助他们站起来,重新向前迈进。

发达国家在履行其 1992 年于里约承诺的转让技术和资金的义务方面所面临的困难令发展中国家担忧。发展中国家期待在这些发达国家的援助下实施本国的方案。我们了解发达国家要改变方向虽多么困难,但我们希望,这些困难是官僚机构原因造成的,而不是因蓄意抵制这些转让而引起的。所有政治领导人都知道,扭转环境破坏和自然资源状况恶化的趋势是多么紧迫。

安哥拉不久将颁布一项基本环境法,促使国家生活的所有阶层发表规定更合理利用自然资源和保护环境的法律文书。这项新的环境法将包含最近的保护生物多样性的概念,例如向使用者和污染者收费,采取特别措施保护城市环境并保护当地居民,特别注意那些因其跨界利益在划定边界时没有得到考虑而活动受阻的居民。

政府将要通过的国家环境管理方案将包括,利用学校网络和大众媒介进行环境教育,对军人和领导人制定专门的方案;加强负责环境、生物多样性保护和生态旅游发展工作的所有机构;从 1992 年开始,依照世界银行的建议并在安哥拉全国的充分支持下在市一级实施国家环境政策。

我们认识到,尽管这项方案雄心勃勃,但它却是当务之急。政府决心尽快开始推行这项方案。这项方案的成功实施将需要国际社会,特别是联合国的援助。

安哥拉面积辽阔,拥有丰富的生物品种和自然资源,引起了国际上的极大兴趣。尽管曾经受长期的战争,安哥拉的自然资源大部分完好无损。因此,需要国际援助来保护我国免遭掠夺性开发这些资源行为之害。

最后,我谨吁请这个论坛的所有参与者找到必要的有效机制,迅速向最需要援助的国家提供援助。我们帮助他人也就是帮助自己。

代理主席(以英语发言):我感谢安哥拉环境事务副部长的发言。

安哥拉环境事务副部长佐奥·塞罗迪奥·德阿尔梅达先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以英语发言):大会现在听取尼泊尔代表团团长纳伦德拉·比克拉姆·沙阿先生阁下的发言。

尼泊尔代表团团长纳伦德拉·比克拉姆·沙阿先生在陪同下走上讲台。

沙阿先生(尼泊尔)(以英语发言): 地球问题首脑会议是联合国历史上最重大的事件之一。它重新建立了为可持续发展和环境保护的全球认识。地球问题首脑会议在 172 个国家政府的领导人和许多非政府组织及民间社会成员的参与下达成的全球共识导致商定了一项有关 21 世纪的议程, 它将全人类的可持续发展作为基础。在里约会议五年之后举行大会第十九届特别会议是非常重要的, 这不仅是由于会议将审查和评价《21 世纪议程》的实施, 而且也是由于它可能会给我们促进可持续发展的共同努力带来新的动力。

令人灰心地从许多国家的领导人那里听到, 里约势头正在衰退中, 如果不是实际上处于崩溃的边缘。专家的报告同样不祥, 逾三分之一人口缺少安全的饮用水、持续的土壤退化、日益增加的全球变暖、不受抑制的城市化、难民流入、人口增长以及未能保护脆弱的山脉生态系统等等, 是一些具有威胁性的迹象。

我们一再承认, 只有根除贫困才能实现可持续发展和制止环境退化。但是, 发展中国家越来越多的人民正滑向相对更加贫困的状况。赤贫主要地成为最不发达国家的特点。人类大部分处于贫困。我们不应该允许这一大部分世界人口成为全球环境和可持续发展链中最薄弱的环节。我们大家都知道, 一根链条不比其最薄弱的环节牢固。

负有共同但有区别责任的发达国家和发展中国家必须更加严格地履行在里约首脑会议上作出的承诺。额外的资源及环境无害技术被确定为制止世界范围环境退化和实现可持续经济增长和人类可持续发展的至关重要的投入。我们必须重新作出承诺并更加强有力地履行这些承诺。

尼泊尔忠实地履行了我们在里约作出的承诺。在地球问题首脑会议之前的我国宪法将保护和养护环境和野生动物以及有利于环境的发展定为国策事项。尼泊尔是里约产生的关于生物多样性、气候变化和荒漠化的公约的缔约国。在国内, 我们设立了履行我们的承诺所需要的机制。我们设立了一个特别注重环境与人口的新的政府部。我们的承诺进一步反映在建立一个由总理本人领导的高级环境保护委员会方面。

尼泊尔认为, 妇女参与对可持续发展具有极其重要的意义。民间社会的作用也同样重要。我们还坚信, 联合国系统应该在追求《21 世纪议程》所规定的目标方面起领导作用。

尼泊尔准备并愿意同其他国家携起手来, 通过可持续发展寻求一个和平的、繁荣的世界。然而, 对缺乏资源但有坚强的意志实现可持续发展的最不发达国家来说, 国际社会需要做更多的工作。最不发达国家为消除贫困所作的国家努力必须得到更大范围的国际援助措施的补充。由于作为一个内陆国的不利地理条件, 尼泊尔在平等地参加全球贸易制度和吸引外国直接投资方面显然有额外的困难。在可预见的未来, 对处境同尼泊尔一样的国家来说, 外国直接投资不能成为官方发展援助的替代物。象我国这样也在民主政体中走自由经济政策和开放市场制度的道路并深深地致力于人权的国家应得到更多的关注和支持。

在上星期二向大会所作的讲话中, 担任南亚区域合作联盟(南亚联盟)主席的马尔代夫共和国总统提到了今年 4 月开会的南亚区域合作联盟成员国环境部长发表的《德里宣言》。正如该总统所说, 《宣言》强调了从高高的喜马拉雅山脉到印度洋低洼环状珊瑚岛上的本地区各国对迟缓地履行里约承诺所感到的失望。在上个月在马累举行的南亚联盟第九届首脑会议上决定使本地区环境部长会议制度化, 成为一个年会。在首脑会议上, 各国环境部长奉命考虑在关于该问题的现有国际公约的范围内签署一项关于环境问题的南亚区域条约。南亚各国表示了履行在里约所作的承诺以及进一步作出努力的决心。国际社会理应支持这种主动行动。

代理主席(以英语发言): 我感谢尼泊尔代表团团长的发言。

尼泊尔代表团团长纳伦德拉·比克拉姆·沙阿先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言): 我现在请洪都拉斯国家资源和环境副部长塞尔希奥·塞拉亚先生阁下发言。

洪都拉斯国家资源和环境副部长塞尔希奥·塞拉亚先生在陪同下走上讲台。

塞拉亚先生(洪都拉斯)(以英语发言): 在相当程度上, 洪都拉斯履行了 5 年前在里约热内卢举行的地球问题首脑会议上所作的承诺。洪都拉斯人民更加强烈地

意识和参与确保在与会上处理的问题有关的各种活动中取得积极结果。

对环境对发展影响的考虑使我们能够在民主和参与的背景下根据可持续发展作出决定。

在这一方面,自1994年以来,洪都拉斯一直协调相关的立法,并对生产工序进行了环境检查。因此,在工业能够在我国投入生产之前,必须颁发环境许可证,通过批准和执行有关国际协定使我们的空气受到保护。这表明了我们为社会福祉保护健康环境的愿望。控制有害气体排入大气层以及土地和海洋污染的规定、规章制度和政策也在我们的方案中获得优先地位。在这一方面,我们停止了进口含铅石油,并发起了一个健康的重建工业进程。

洪都拉斯批准了并正在执行各项国际环境协定,例如《海洋法公约》、《第169号公约》、《生物多样性公约》、《气候变化公约》、和《防止荒漠化公约》,以及《关于区域保护森林和生物多样性协定》,《中美洲可持续发展联盟协定》。这一联盟是一项区域和国家战略,其基本原则是在中美洲经济、社会、文化和环境发展中带来整体的变化,每一个方面都适合尊重所有形式的生命、改善生活品质、保护和尊重地球和本地区多样化、以及在本地区尊重人权和多边文化主义。

我要指出,在1996年,我们设立了国家可持续发展委员会,由政府、非政府和商业组织所组成。我们采取了初步措施,以根据《21世纪议程》的行政方面设立地方可持续发展委员会。

洪都拉斯私营部门日益认识到发展的环境方面,认识到应该节省资源,并已组成一个可持续发展商会。

洪都拉斯是一个高度森林化的国家,我国四分之三以上的土地被森林覆盖。因此,森林作为碳废气排放物的接纳场所具有重要性。我国国会目前正在审议适合我国各地区特点的土地改革法,这将是我国自然资源战略的一部分。我们建立了保护区全国委员会和保护区和生物多样性全国系统,以管理和监测250万公顷土地,这占我国领土25%。其中80万公顷是22处全世界人类遗产场址之一。我指的是我国东北部里约普拉塔诺生物圈保留地。

对环境日益增加的威胁是我国和我们地区不断关注的问题,必须立即解决这个严重问题,同时要考虑到每个国家的特殊情形。环境恶化是由发达国家 and 工

业国家活动引起的普遍问题,这些活动的动机是贪图利润和消费主义。因此,应该让这次会议成为这些国家进行反思和就根本改革达成协议的机会。

我们认为,经济政策应该更好地与环境政策协调,今天和今后,我们自然资源的可持续性是我们在全世界消除贫困和实现公平、公正和参与性发展所必不可少的。

代理主席(以英语发言):我感谢洪都拉斯国家资源和环境副部长的发言。

洪都拉斯国家资源和环境副部长塞尔希奥·阿尔让德罗·塞拉亚先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请厄瓜多尔代表团团长埃米利奥·伊斯基耶多先生阁下发言。

厄瓜多尔代表团团长埃米利奥·伊斯基耶多先生在陪同下走上讲台。

伊斯基耶多先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言):我非常荣幸地代表厄瓜多尔政府在大会这次特别会议上发言。

我国最优先重视环境保护政策。过去几年取得的成就提高了我们公民对环境问题在我们各国发展进程中的重要作用的认识。这些政策还使各国国家机构得以建立适当协调机制,除其它事项外,这些机制传播关于生物多样性、消除汽油中的铅和建立有毒和危险废物清单等问题的资料、政策和规章。

厄瓜多尔的优先事项是通过充分实现其教育、保健、住房和发展计划所制订的各项社会目标,提高所有公民的生活标准。所有这些计划都符合关于环境与发展、人权、人口、妇女和人类住区等国际会议和社会问题首脑会议的行动计划普遍承诺。

厄瓜多尔的社会政策努力促使土著人民和少数民族充分参与我国社会经济发展并享受其利益。本着这一点,厄瓜多尔认为必须促进各项主动行动,以重新评价农村部门;执行适当的土地拥有政策以造福于土著人社区;鼓励国内和国外融资机制;使他们可以顺利地发展其生产能力;并加强保护他们在生物多样性方面的祖传知识。

在今后几个月里,厄瓜多尔将受到埃尔尼诺效应的威胁,气候变化的影响已加重这种威胁。科学预测预报,

今年它的影响将与 1982 年产生的影响一样严重,甚至更加严重。应该以国际声援和支持帮助防止和减轻厄瓜多尔预期将面临的这个问题的影响。

4月30日,厄瓜多尔总统颁发了第245号紧急法令,宣布保护加拉帕戈斯群岛生态系统是国家优先事项。由于人口加速增长、非法捕捞增加,对该地区产生严重影响的埃尔尼诺效应所产生的早期影响,这些生态系统受到影响。这项广泛传播的法令得到国内各组织和国际社会的支持,它重申鉴于加拉帕戈斯群岛独特的环境状况,厄瓜多尔政府愿意保护该群岛。

在1996年12月在玻利维亚圣塔克鲁兹德拉西埃拉举行的可持续发展问题美洲首脑会议上,厄瓜多尔提议通过在遵守1992年联合国环境与发展会议各项协议方面取得重大进展的强烈承诺。我国还强调促进可持续发展的极端重要性,这种发展的目标是通过实现有效和公平的经济、公正社会和保护环境的政策和行动,协调人类活动与自然的关系,以保障这一代人和子孙后代在安全环境中更好的生活品质。

过去五年里,厄瓜多尔开展了大量工作,尤其是通过建立森林和自然区研究所、总统办公室环境顾问委员会、环境部、国会考虑核准环境法、制订厄瓜多尔环境计划、生物多样性法生效、非政府组织参与国家决策进程各个方面、通过实施国家环境影响系统加强“污染者付钱”原则以及最重要的是起草厄瓜多尔基本环境政策,奠定了法律和机构框架。

数星期前,厄瓜多尔政府得到人民授权改革宪法。因此,现在已开始在宪法中列入关于环境的专门章节。

厄瓜多尔认为必须促使人民更多地参与环境问题的各个阶段。为此,已经制订和执行一个国家环境影响评价系统。

在经过五年国内努力之后,我们对全球执行《21世纪议程》的情况仍然感到不满意。没有技术转让,国际财政援助减少。因此,我们必须指出,我国代表团非常欢迎各国国家和政府首脑特别是工业国国家和政府首脑在这个论坛发表的关于愿意增加资金流动以实现我们五年前制订的目标的发言。

我国代表团还认为,必须执行一个商务透明度制度,使发展中国家经济可以融入世界经济。

厄瓜多尔是亚马逊河流域国家,拥有广泛的生态和林业多样性。它拥有世界上最丰富的生物多样性保留区之一。加拉帕戈斯群岛是世界自然遗产场址之一,是一些独特物种生长的禁猎区,在这里可以找到地球上许多生命形式的遗传储存媒体。

因此,我国对未来无限乐观。但是,毫无疑问,这个未来将建立在厄瓜多尔人民努力的基础上,而且毫无疑问,这个未来将建立在国际社会履行在《里约宣言》和《21世纪议程》中所作承诺的基础上,厄瓜多尔谨在此重申其中各项原则和挑战。

代理主席(以英语发言):我感谢厄瓜多尔代表团团长的讲话。

厄瓜多尔代表团团长埃米利奥·伊斯基耶多先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以英语发言):大会现在将听取联合国开发计划署署长詹姆斯·古斯塔夫·斯佩思先生的讲话。

联合国开发计划署署长詹姆斯·古斯塔夫·斯佩思先生在陪同下走上讲台。

斯佩思先生(联合国开发计划署)(以英语发言):我们应坦诚对待自己。自从里约会议以来,取得了许多真正的成果,但是我们也在许多任务中失败了。执行《21世纪议程》的进程不如我们大家原来所希望的那么迅速和深远。

在联合国开发计划署(开发计划署),我们努力强调在国家一级建立能力对于持续发展是必不少的,消除贫困的政策应是任何可持续发展努力的一个组成部分。我们知道,如果有足够的意愿、智慧和努力,极端贫困就能在一代人的时间里消除。我们除了以应有严肃接受这个挑战之外,没有其他道德上的选择。

作为处理在发展中国家建设能力的21世纪议程的第37章的任务主管,开发计划署和我们的许多伙伴已承担协调一项雄心勃勃的发展能力计划的任务。通过可持续发展机构间委员会,开发计划署促进了联合国各机构大家庭内的密切合作。从这一经历中可吸取重要的教益。

要取得成功,发展能力计划就必须建立在真正需要和地方拥有的基础上。只由全球关切驱动的政策和努力是不能持久的。此外,建立能力应是长期的并应同捐助国之间很好协调。具体地说,而我正要强调这一点,那

就是我们必须知道今天的国际协议给发展中国家带来长长一系列未经协调和困难的计划要求。使这些要求合理化显然是必要的,正如对国家拥有和国家驱动的战略的联合、协调的支持也是必要一样。

为回应 21 世纪议程而确立的开发计划署的 21 世纪能力方案在过去五年中已帮助 40 多个国家为各种项目筹资。国家计划的设计和养护和保护环境的战略的制定是过去五年中最成功的领域。诸如中国、菲律宾和玻利维亚等国家都制订了国家 21 世纪议程文件。其他国家,如冈比亚、马拉维和尼泊尔正在现在国家环境计划基础上再作努力接受 21 世纪议程的挑战。今天,在 40 多个非洲国家已经有了产生这种计划的协调机制。

例如,在印度和哥斯达黎加,建立能力方案已将“绿色核算”方法带入他们的国家政策和决策。菲律宾力图成为亚洲的第一只“绿色老虎”。马拉维、摩洛哥和坦桑尼亚的 21 世纪能力方案正在支持这些国家中的计划机构将可持续发展观念和程序纳入它们总的国家计划之中的努力。这些都是这个 21 世纪能力方案的十分引人注目成就,计划开发署强调敦促在本世纪余下的时间中继续 21 世纪能力。

全球环境基金现已成为生物多样性公约和联合国气候变化纲要公约的临时筹资机制。在这一基金中,我们和联合国环境规划署(环境规划署)和世界银行一起,仍是一个有力的伙伴。这个月,开发计划署庆祝主办 1 千项全球环境基金项目这一里程碑,这些项目正把 5 亿多美元用于威胁受援国和捐助国的环境挑战。

关于森林,开发计划署支持政府间森林小组产生的行动方案。我们敦促各项建议向前推进。开发计划署和特别工作组的其他成员一起承诺帮助各国建立国家森林资源可持续管理所需要的能力。

在我们不久前的“里约后的能源”报告中,我们审查了能源和社会与发展问题之间的联系。我们强调必须制定以能源效率、可再生资源 and 所有类型的干净能源技术为重点的可持续能源战略。在水这一领域,可持续发展委员会取得了值得赞扬的进展,我敦促新建议的方案也向前进。

在森林、能源和水这三个领域中,一个关键问题是我们大家,不论北方和南方,都对滥用和过度使用这些宝贵资源给予补贴。这些补贴在经济和环境上都是不好

和没有理由的。在一个新古典的经济的世界中我们应遵循其首要规则:正确定价。

开发计划署已部署骨干力量支持执行联合国各项公约。我们已主动表示要当根据联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防止荒漠化的公约的全球机制的东道国,以促进资源的动员。

关于气候问题,首先采取行动和采取最多行动的负担明确地落在工业国身上,尤其是经济合作与发展组织(经合组织)的成员国。正是它们的领导和行动对于使的严重挑战成为合法化是必不可少的。然而正是较贫困的国家可能受到气候变化的严重打击,因此我们必须进一步根据气候公约实行限制。

自从里约以来,联合国开发计划署大幅度增加了我们在里约项目方面的开支。我们现在正在将我们总方案资源的四分之一用于环境养护和资源管理。这反映了发展中国家的真正承诺。但是发达国家根本没有履行在里约达成的它们那方的交易。它们没有按诺言增加它们的发展援助——事实上反而减少了——而且许多国家在其可持续发展的国内政策和行动方面没有作出好榜样。因此,我敦促经合组织成员将官方发展援助的实际价值恢复到原先的高度,以此开一个头。

环境的继续恶化和越来越需要在国际规模上处理环境问题都突显了一个国际实体能够 and 必须对制定和监测国际环境协议和对促进国际环境保护和养护作出贡献。

在国际一级,我们需要一个有效率的伙伴同世界贸易组织和其他新的实体共事。我们需要一个有力的国际机构在区域和全球一级促进国家环境当局的工作。

我希望我们能将我们姐妹机构联合国环境规划署建立一个有明确国际准则以满足这些紧迫需要的机构。

随着环境规划署的加强,我们将有强有力的联合国大家庭支持世界社会——即各国政府和公民社会——实现 21 世纪议程的理想。

联合国开发计划署署长詹姆斯·古斯塔夫·斯佩思先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以英语发言):名单上下一位发言是世界卫生组织总干事中岛宏先生。

世界卫生组织总干事中岛宏先生在陪同下走上讲台。

中岛宏先生 (世界卫生组织) (以英语发言): 在我们庆祝里约热内卢地球问题首脑会议五周年之际, 我希望向秘书长表示感谢, 感谢他在执行《21 世纪议程》中与我们紧密合作。我们期待着继续进行这一卓越的伙伴关系。

在 1992 年, 世界卫生组织 (卫生组织) 健康与环境委员会为地球问题首脑会议提供了一份关于健康与环境之间的联系的深入分析。报告中的许多发现都被列入了《21 世纪议程》, 并启发《里约热内卢环境与发展宣言》的第一条原则, 重申了健康对可持续发展的重要性。

健康、环境与人的发展是不可分割的。例如, 长期以来, 婴儿死亡率被认为是人的发展的重要指标。基本的基础设施和社会服务, 包括我们认为是最重要因素的基本保健服务机会的改善不仅延长了预期寿命而且改善了生活质量。这一点, 以及妇女和儿童健康的改善, 造成了全球人口增长的减缓, 从而减少了对环境的压力。另一方面, 贫穷、环境的恶化以及自然资源的减少对健康造成了严重的危害和不公正现象。由于这些显而易见的关联, 《21 世纪议程》倡议将许多地方性的目标制定为既改善环境条件也改善健康状况。

为了使卫生部门成为可持续发展的完备部分, 许多国家现有的保健制度需要进行改变。这些保健制度仍然侧重于治疗性和临床性的作法, 而不是预防和公共卫生的作法。然而, 我们知道, 呼吸系统疾病的增加直接与空气污染有关。同样, 为了有效地控制许多热带疾病, 例如疟疾, 我们需要药品和疫苗, 但是, 更加重要的是, 我们需要强有力的环境管理政策。伊波拉病毒的出现以及它在非洲引起的流行病都与人类侵犯森林以及野生生命有关。

迅猛而不可控制的城市化无可避免地为培育传病媒介制造了理想的条件, 引发了疾病的传病媒介的再度高涨。印度爆发的瘟疫以及拉丁美洲重新出现的病毒性出血登革热都是明显的例子。气候的变化将影响整个地球。昆虫传病媒介的地理分布将有所变化, 导致许多传播性疾病, 特别是热带疾病传播潜在危险的增加。

在世界所有地区, 环境管理的不足以及没有远见的发展政策不仅正在对我们的有限资源, 而且, 首先, 对我们人民的健康造成损害。所有国家都必须重视环境变化

对健康的影响, 在它们对环境影响进行的评价中应该也列入环境对健康的影响。

各国政府应该为无害环境管理以及为考虑到当前和可预见将来的保健需要的农业和工业发展政策提供政治和法律的框架。私有化的趋势不应该导致政府对自己责任的忽视。政府还必须保证使人人得到基本的保健和照顾。根据这一观点, 卫生部门的改革应该以加强基本保健, 加强在实现《21 世纪议程》的目标中重要的公共卫生的功能为目的。

卫生组织正在重新制定一项使人人享有保健的政策, 以帮助会员国对在迅速变化的世界中出现的挑战作出反应。所有国家, 特别是发展中国家, 都需要进行一项重要的努力, 即, 收集分散的关于产生疾病的决定性的环境因素的资料。进行这类的流行病学的评价要求我们具备世界范围的监测站网络、资料中心和有训练的人员。部门间的协调必须在国际一级进行, 但也要求所有国家的参与, 提供足够的财务和人力资源, 以取得必要的信息, 并使一切有关方面可以获得这些信息。

可持续发展委员会即将通过自己的工作纲领, 并规定各参与方面应执行的责任。作为卫生方面的管理者, 卫生组织期待着在其职能范围内加强其协调其他机构的机制, 加强对各国发展自己关于工业、技术转让、能力建设、教育、科学和提高认识方面的支持。在所有这些领域中, 卫生组织都积累了有益的经验, 可以提供给它的合作者。卫生组织是与国际劳工组织 (劳工组织) 以及联合国环境规划署 (环境规划署) 协同工作的国际化学品安全方案的执行机构, 卫生组织为评价人类健康的危险, 为评价环境接触化学品所受到的危险提供了便利条件, 并为达成可接受的安全协议进行了协助。卫生组织也是政府间化学品安全论坛的执行机构, 该论坛培育了政府间、非政府组织和工业企业间的磋商与合作。

卫生组织积极参与了最近建立的非洲 2000 年倡议。该项倡议的目的在于使各国能使用成本低廉的技术和适当训练的工作人员, 扩大它们的供水和卫生服务。这同样符合联合国儿童基金会 (儿童基金会) / 卫生组织卫生政策联合委员会为实现儿童问题世界首脑会议的目标而推荐的行动计划。

我们在防治河盲症、麦地那龙线虫病以及拉丁美洲锥虫病方面发动的成功活动, 是在保证卫生状态的收获

和使环境管理得以持续的社区参与的关键重要意义的重点。

卫生组织将继续执行这些工作,并对其他许多在卫生方面具有强烈环境的成分进行干预。在所有国家内保护和促进人民的健康意味着向他们提供在人的发展方面和环境的发展方面更多的机会。

代理主席(以英语发言):我感谢世界卫生组织总干事的发言。

世界卫生组织总干事中岛宏先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言):下一个发言人是世界自然保护联盟-自然保护联盟的主席约兰达·卡卡巴德赛女士代表科学与技术界主要团体的发言。

世界自然保护联盟--世界保护联盟主席约兰达·卡卡巴德赛女士在陪同下走上讲台。

卡卡巴德赛女士(世界自然保护联盟--世界保护联盟)(以西班牙语发言):我代表国际科学联合会理事会、绿色和平运动、世界保护联盟和许多参与环境与自然资源管理的组织表示愿意将我的这一发言献给两天以前逝世的雅凯斯-伊伏斯·库斯托上校。他是保护我们星球自然资源方面的一位伟大领袖。

在过去五年中,科学与技术界主要团体在执行《21世纪议程》方面的经验就是,我们星球的生态系统的健康已经恶化,对本星球的许多公民来说,享受可接受的生活标准的可能性更小了。

最近的科学研究表明,物种的损失仍然有增无减,地球上哺乳动物的四分之一处于绝种的危险之中,海洋物种不断受到过度开发;人类活动对全球气候产生直接影响;而且环境的恶化同人的健康的下降有着直接的联系。

精确和客观的科学意见是执行地球首脑会议协定的一个基本要求。我们领导人依靠这种意见来发现问题和找出同可持续发展有关的解决方法。他们依靠科学的客观性来忠实地监测其决定产生的影响。他们依靠科学的独立性来发展探索政策选择的预测模式,并且依靠技术成就来提供全球问题的解决方法。

自从里约会议以来,有进一步的证据表明了健康、人类福利和环境质量之间的不可分割的联系。由于不受

制约的环境损害,我们预期将发生越来越多的人类健康危机,包括传染病的传播、更多的营养不良和同全球气候变化有关的越来越多的健康问题。科学家已经记录了对健康的影响,例如农业和工业的有毒化学品进入环境造成内分泌系统官能失调。

需要制订积极的环境健康战略,包括提供充分的研究基金,以处理健康与环境之间的联系,我谨强调,要特别重视影响穷人的最常见的慢性病。我们强调,人类需求和利益完全符合坚定的环境保护措施,并为采取这种措施提出了强有力的理由。

这种强力的措施要求我们在发展科学能力和改进获得技术的渠道方面作充分的投资。我们主要团体的成员来自私人、政府和非政府部门。可持续发展的各种需求要求我们在这些部门同其它部门之间建立有效的伙伴关系。科学现在是和将来继续是非常昂贵的。正在为军事或商业目的提供大量的科学研究基金。尽管我们从为工业进行或是由工业进行的研究中获得一些好处,我们需要有独立、客观的科学研究和评估,我们不能依靠私人部门的科学支助基金。应当通过直接投资和提供奖励的政策,如税务好处和补助,来支持有关可持续发展的研究。

同样令人遗憾的是,国际机构未能以包括可持续的资金筹供的长远眼光坚持不断地支持可持续发展研究。我们全球环境机构的弱点是一个重大限制,在改组联合国系统时应当考虑到这一点。我们呼吁各国在科学和技术能力建设方面促成更大的连贯性,以便有意识地支持为人类服务的科学。我们需要加强《21世纪议程》中提出的行动,解决环境恶化的基本问题,特别是通过在里约开始的进程这样做。

根据《生物多样性公约》,我们敦促以谨慎的方法采取一致行动:防止把来自外星和基因经过修改的有机体引进环境;确保有关保护知识产权的政策尊重科学成就,同时为地方社区、农民和土著人民提供保护生态系统、物种和基因资源的适当的奖励;并通过陆上和海上的保护区的网络保护健康的生态系统,同时恢复受损害的系统。

在《联合国气候变化框架公约》方面,我们强调,存在着正在增加的对全球气候的可以衡量的人为影响,以及温室气体浓度不受限制的持续增长将造成严重的生态、社会和经济后果。我们呼吁各方确定目标浓度水平,并为达成这些水平采取具体的减少排放量的目标。

我们也要求以独立的科学进程来确定自然资源可持续利用的标准,要考虑到相关生态系统的有效运作,尤其是在渔场和森林方面。

我们对工业和农业使用的有毒化学品在全球造成的污染感到关切。有关消除联合国环境规划理事会第十九届会议所呼吁的顽固存在的有机污染物的全球协定是一个优先事项,我们敦促在这方面迅速采取行动。也需要在可持续的农业系统方面进行额外的研究。

最后,自然保护联盟--世界保护联盟、国际科学联盟理事会和其它科学和技术团体呼吁所有国家履行其

在地球首脑会议上所承担的义务和所作的承诺。

代理主席(以英语发言):我感谢自然保护联盟--世界保护联盟主席的发言。

自然保护联盟--世界保护联盟主席约兰达·卡卡巴德塞女士在陪同下离开讲台。

下午1时20分散会。
